



UNIVERSIDAD TÉCNICA PARTICULAR DE LOJA
La Universidad Católica de Loja

ÁREA SOCIO HUMANÍSTICA

TITULACIÓN DE MAGÍSTER EN LITERATURA INFANTIL Y JUVENIL

**Evidenciar el humor en las obras de María Fernanda Heredia a través
del análisis literario**

TRABAJO DE FIN DE MAESTRÍA

AUTOR: Valencia Vallejo, Francia Sofía

DIRECTOR: Guerrero Jiménez, Galo Rodrigo, Dr.

CENTRO UNIVERSITARIO TULCÁN

2013

CERTIFICACIÓN

Doctor.

Galo Rodrigo Guerrero Jiménez.

DIRECTOR DEL TRABAJO DE FIN DE MAESTRÍA

CERTIFICA:

Que el presente trabajo denominado: “Evidenciar el humor en las obras de María Fernanda Heredia a través del análisis literario” realizado por el profesional en formación: Valencia Vallejo Francia Sofía; cumple con los requisitos establecidos en las normas generales para la Graduación en la Universidad Técnica Particular de Loja, tanto en el aspecto de forma como de contenido, por lo cual me permito autorizar su presentación para los fines pertinentes.

Loja, julio de 2013

f).....

DECLARACIÓN DE AUTORÍA Y CESIÓN DE DERECHOS

Yo Valencia Vallejo Francia Sofía declaro ser autora del presente trabajo y eximo expresamente a la Universidad Técnica Particular de Loja y a sus representantes legales de posibles reclamos o acciones legales.

Adicionalmente declaro conocer y aceptar la disposición del Art. 67 del Estatuto Orgánico de la Universidad Técnica Particular de Loja que en su parte pertinente textualmente dice: "Forman parte del patrimonio de la Universidad la propiedad intelectual de investigaciones, trabajos científicos o técnicos y tesis de grado que se realicen a través, o con el apoyo financiero, académico o institucional (operativo) de la Universidad".

f).....

Autora Valencia Vallejo Francia Sofía.

Cédula 0400734547

DEDICATORIA

A todos los que hacen la familia Valencia Vallejo, ejemplos de unidad, responsabilidad, mística en sus trabajos y amor en sus familias, herederos de las huellas de Carlos Valencia e Inés Vallejo, nuestros valiosos padres.

A todos aquellos que rieron con las obras de María Fernanda Heredia y encuentran en sus palabras a ese niño, niña, adolescente que aún vive en sus espíritus.

AGRADECIMIENTO

Imperativa es la necesidad de reconocer en mi familia el apoyo durante este tiempo de estudio, les agradezco su fuerza y su palabra oportuna en las ocasiones de debilidad y en los momentos de triunfo, porque no permitieron que olvide que la superación exige y que las capacidades afloran cuando el motor es el conocimiento de aquello con lo que me identifico y disfruto, además porque yo veía mi meta lejana y mi familia me enseñó que superarse es un mérito alcanzable.

A mi director de tesis, su generosidad habla de su espíritu noble que se dimensiona cuando su valioso don de maestro se acerca a guiar y dirigir el camino adecuado. A la Universidad Técnica Particular de Loja que brinda oportunidades a manos llenas.

Francia Sofía Valencia Vallejo
AUTORA

ÍNDICE DE CONTENIDOS

CERTIFICACIÓN	II
DECLARACIÓN DE AUTORÍA Y CESIÓN DE DERECHOS	III
DEDICATORIA	IV
AGRADECIMIENTO	V
ÍNDICE DE CONTENIDOS	VI
ÍNDICE DE TABLAS	X
RESUMEN EJECUTIVO	1
ABSTRACT	2
INTRODUCCIÓN	3
CAPÍTULO I	5
1.1 MARCO DE REFERENCIA	5
1.2 MARCO TEÓRICO	6
1.2.1 EL HUMOR.	6
1.3 DEFINICIÓN SEMÁNTICA DE LA APRECIACIÓN DEL HUMOR	8
1.4 EL HUMOR EN LA HISTORIA DE LA HUMANIDAD	10
1.5 EL HUMOR EN LA LITERATURA INFANTIL	13
1.5.1. LA LITERATURA INFANTIL.	13
1.5.2 EL USO DEL HUMOR EN LA LITERATURA INFANTIL.	15
1.5.3 QUÉ SITUACIONES CAUSAN RISA EN EL NIÑO.	18
1.5.4 AUTORES REPRESENTATIVOS DE LITERATURA INFANTIL Y JUVENIL EN EL MUNDO.	21

1.5.5	AUTORES REPRESENTATIVOS DE LA LITERATURA INFANTIL Y JUVENIL EN EL ECUADOR.	23
1.6	MARÍA FERNANDA HEREDIA: SU VIDA Y SU OBRA	25
1.6.1	BIOGRAFÍA.	25
1.6.2	PREMIOS OBTENIDOS POR LA AUTORA.	26
1.6.3	OBRAS.	26
1.7	MARCO CONCEPTUAL	28
CAPÍTULO II		30
MARCO METODOLÓGICO		30
2.1	DISEÑO DE LA INVESTIGACIÓN	30
2.2	TIPO DE INVESTIGACIÓN	30
2.3	MÉTODOS	31
2.4	TÉCNICAS E INSTRUMENTOS	31
2.4.1	OBSERVACIÓN DIRECTA.	31
2.4.2	ENTREVISTA.	32
2.5	POBLACIÓN Y MUESTRA	32
2.5.1	POBLACIÓN.	32
2.5.2	MUESTRA.	33
CAPÍTULO III		34
ANÁLISIS DE RESULTADOS		34
3.1	ANÁLISIS DE LAS ENTREVISTAS	34
3.1.1	ENTREVISTA A UN EXPERTO LITERARIO INFANTIL (VÉASE ANEXO NO. 3).	34
3.1.2	ENTREVISTA A LA AUTORA MARÍA FERNANDA HEREDIA PACHECO (VÉASE ANEXO NO. 3).	34
3.2	PROCESO DE LEVANTAMIENTO DE LAS FICHAS ANALÍTICAS DE LAS OBRAS DE MARÍA FERNANDA HEREDIA	36
3.3	LEVANTAMIENTO DE LAS FICHAS ANALÍTICAS DE LAS OBRAS INFANTILES DE LA AUTORA MARÍA FERNANDA HEREDIA	37
3.3.1	TÍTULO DE LA OBRA: “¿QUIERES SABER LA VERDAD?”.	37
3.3.2	TÍTULO DE LA OBRA: “¿DÓNDE ESTÁ MAMÁ?”.	39

3.3.3	TÍTULO DE LA OBRA: “EL PREMIO CON EL QUE SIEMPRE SOÑÉ”.	42
3.3.4	TÍTULO DE LA OBRA: “EL OSO, EL MEJOR AMIGO DEL HOMBRE”.	44
3.3.5	TÍTULO DE LA OBRA: “POR SI NO TE LO HE DICHO”.	47
3.3.6	TÍTULO DE LA OBRA: “GRACIAS”.	49
3.3.7	TÍTULO DE LA OBRA: “¿CÓMO DEBO HACER PARA NO OLVIDARTE?”.	52
3.3.8	OBRA “CUATRO OJOS”.	54
3.3.9	TÍTULO DE LA OBRA: “¿HAY ALGUIEN AQUÍ?”.	56
3.3.10	TÍTULO DE LA OBRA: “EL CONTAGIO”.	59
3.3.11	TÍTULO DE LA OBRA: “SE BUSCA PAPÁ NOEL, SE BUSCA PRÍNCIPE AZUL”.	61
3.3.12	TÍTULO DE LA OBRA: “EL REGALO DE CUMPLEAÑOS”.	64
3.3.13	TÍTULO DE LA OBRA: “EL ÚLTIMO HARTOPICO”.	67
3.3.14	TÍTULO DE LA OBRA: “¡SILENCIO!”.	69
3.3.15	TÍTULO DE LA OBRA: “PEDRO Y EL MANDARINO”.	72
3.3.16	TÍTULO DE LA OBRA: “A MI AMIGO EL DIENTE”.	74
3.3.17	TÍTULO DE LA OBRA: “CUANDO AL FUTURO LE TOQUE SU TURNO”.	76
3.4	PRESENTACIÓN DE RESULTADOS	78
3.4.1	ANÁLISIS DE LOS RESULTADOS DE LA FICHA DE OBSERVACIÓN.	78
3.4.2	ANÁLISIS LEXICAL DE LAS OBRAS INFANTILES DE LA AUTORA MARÍA FERNANDA HEREDIA.	89
3.4.3	ANÁLISIS DE LA LITERARIEDAD VISUAL.	96
3.4.4	TRIANGULACIÓN DE LOS RESULTADOS.	98
<u>CAPÍTULO IV</u>		<u>100</u>
<u>CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES</u>		<u>100</u>
4.1	CONCLUSIONES	100
5.2	RECOMENDACIONES	101
<u>BIBLIOGRAFÍA</u>		<u>103</u>
<u>ANEXO 1</u>		<u>105</u>
	FORMATO DE LA FICHA DE OBSERVACIÓN	105

ANEXO 2 **106**

FORMATO DE LA FICHA DE ANÁLISIS LEXICAL Y FICHA DE LA LITERARIEDAD VISUAL 106

ANEXO 3 **107**

ENTREVISTAS A UN EXPERTO LITERARIO Y A LA AUTORA MARÍA FERNANDA HEREDIA 107

ÍNDICE DE TABLAS

<u>TABLA NO. 1 PARTE 1 DE LA FICHA DE OBSERVACIÓN</u>	<u>79</u>
<u>TABLA NO. 2 PARTE 2 DE LA FICHA DE OBSERVACIÓN</u>	<u>80</u>
<u>TABLA NO. 3 PARTE 2 DE LA FICHA DE OBSERVACIÓN</u>	<u>80</u>
<u>TABLA NO. 4 PARTE 2 DE LA FICHA DE OBSERVACIÓN</u>	<u>81</u>
<u>TABLA NO. 5 PARTE 2 DE LA FICHA DE OBSERVACIÓN</u>	<u>82</u>
<u>CUADRO NO. 6 PARTE 2 DE LA FICHA DE OBSERVACIÓN</u>	<u>82</u>
<u>TABLA NO. 7 PARTE 2 DE LA FICHA DE OBSERVACIÓN</u>	<u>83</u>
<u>TABLA NO. 8 PARTE 3 DE LA FICHA DE OBSERVACIÓN</u>	<u>84</u>
<u>TABLA NO. 9 PARTE 3 DE LA FICHA DE OBSERVACIÓN</u>	<u>85</u>
<u>TABLA NO. 10 PARTE 3 DE LA FICHA DE OBSERVACIÓN</u>	<u>85</u>
<u>TABLA NO. 11 PARTE 3 DE LA FICHA DE OBSERVACIÓN</u>	<u>86</u>
<u>TABLA NO. 12 PARTE 3 DE LA FICHA DE OBSERVACIÓN</u>	<u>87</u>
<u>TABLA NO. 13 PARTE 3 DE LA FICHA DE OBSERVACIÓN</u>	<u>88</u>

RESUMEN EJECUTIVO

Esta investigación busca demostrar la relación existente entre el humor y el estilo de la escritura María Fernanda Heredia, característica frecuente y espontánea de sus obras, el desencadenante de una serie de efectos positivos desde el humano hecho de reír, hasta el convertirse en lectores permanentes de sus obras y de otros libros.

El primer capítulo presenta una rica fuente de información que señala los estudios de grandes pensadores de la humanidad, quienes explicaron esta condición exclusivamente humana; el humor que se presenta en la literatura infantil, las situaciones que lo generan, los escritores más representativos y la información sobre la escritora.

El segundo capítulo los instrumentos están identificados por su utilidad, cuya aplicación han permitido encontrar ese estilo de Heredia.

El capítulo tercero hace el análisis de los resultados iniciando con las entrevistas a un experto literario y a la misma autora; incluye el análisis de las obras seleccionadas.

Al final las conclusiones y recomendaciones ratifican a esta escritora quiteña y sus obras como individuales y frecuentes compañeros de la lectura para la infancia y juventud.

ABSTRACT

This research seeks to demonstrate the relationship between the mood and style of the writer Maria Fernanda Heredia, frequent and spontaneous features of her work, which cause a series of positive effects starting with the fact of making people laugh, until turning them into permanent readers of her work and other books.

The first chapter provides useful information about researches carried out by great thinkers of mankind, who explained this distinctively human condition, humor presented in children's literature, the situations that generate it, the most representative writers and information about the writer Maria Fernanda Heredia.

In the second chapter, the instruments are identified by their utility, whose application has enabled to find Heredia's style.

The third chapter provides an analysis of results starting with interviews to a literary expert and the author herself. It also includes an analysis of selected works.

Finally, the conclusions and recommendations prove that this writer from Quito and her works are individual and frequent reading companions for children and youth.

INTRODUCCIÓN

La literatura infantil, como una forma de comunicación, va más allá de las letras y los gráficos que permiten a los niños involucrarse en la fantasía que generan las páginas de una obra bien estructurada, aluden a sus sentimientos más profundos y le recuerdan la necesidad que en ocasiones se tiene de jugar con la realidad.

Dentro de la narrativa infantil ecuatoriana se encuentran valiosos autores, que prometen al lector vincularse hacia ese mundo imaginario capaz de sacarle una sonrisa hasta al más testarudo; sin embargo, de todos al parecer existe una en especial, que tiene el don de jugar con el amor y el elemento más serio que la literatura ofrece, precisamente “el humor”.

La quiteña María Fernanda Heredia, destacada autora de numerosas obras destinadas al público infantil y juvenil que han trascendido fronteras; y que, gracias a sus dotes se ha hecho acreedora a numerosos premios nacionales e internacionales. Autora que tiene la gran habilidad de compartir con sus lectores, sus propias experiencias y de reflejar en sus obras el entorno en el que vive; a través, de sus letras, sus gráficos, sus personajes y sus ocurrencias. Al ser de gran aceptación sus narraciones; este estudio tuvo la finalidad de analizar si el humor se encuentra presente en sus obras; que dosis usa; qué tipo es y el impacto que causa en sus lectores más pequeños.

Adentrarse en el estilo que maneja esta particular autora, ha permitido cerciorarse que Dios le regaló a manos llenas uno de los dones más anhelados por cualquier escritor; don, que le permite estar en manos de niños y jóvenes y hacerlos sonreír, incluso hasta soltar las carcajadas que genera la lectura de sus relatos.

El estudio de las obras de la escritora quiteña María Fernanda Heredia permitió descubrir mediante la investigación cualitativa “el humor de su discurso”. Esta investigación fue factible en razón de que acceder a sus obras no fue difícil ya que su popularidad le ha abierto las puertas de las editoriales que tienen los textos ubicados en las librerías. Contar con las obras seleccionadas de la autora, fue un beneficio que permitió realizar el respectivo análisis en el cual se pudo constatar el buen uso que la autora da al humor.

Humor tan importante para motivar el hábito de la lectura en los niños y jóvenes a quienes va dirigida su obra, además la obra de María Fernanda Heredia tiene una tendencia narrativa escrita y gráfica humorística con la finalidad netamente educativa infantil en valores.

Adicionalmente, la posibilidad de obtener información directa de la autora no se dificultó, gracias a los recursos tecnológicos como el Facebook y el e-mail.

Este documento tomó como base en su primer capítulo el marco de referencia, el marco teórico, la biografía de la autora María Fernanda Heredia y finalmente el marco conceptual; para lo cual se utilizaron fuentes bibliográficas que permitieron sustentar coherentemente el objetivo del presente estudio.

El capítulo dos contiene el marco metodológico, el cual incluye: el diseño de la investigación, el tipo de investigación, los métodos, técnicas e instrumentos que se utilizaron en la investigación; así como, la población y muestra que colaboró en el desarrollo de la presente investigación.

El capítulo tres encierra el análisis de los resultados, para lo cual se tomó en consideración: la entrevista realizada al Dr. Galo Guerrero, experto literario, la entrevista ejecutada a la autora María Fernanda Heredia, el análisis de las obras de la autora María Fernanda Heredia, a través de las fichas analíticas de cada una de las obras seleccionadas; la ficha de análisis lexical, la ficha de la literariedad visual y la ficha de observación. Finalmente, presenta la triangulación de los resultados, tomando en consideración cada uno de los instrumentos utilizados, así como, el sustento teórico.

El capítulo cuatro contiene las conclusiones a las que la autora llegó al culminar el estudio y las respectivas recomendaciones.

CAPÍTULO I

1.1 Marco de referencia

En la literatura no es difícil encontrarse con escritos en los que de alguna manera hay variantes relacionadas con el humor, un ejemplo de este estilo son las obras de la escritora María Fernanda Heredia en cuyas publicaciones y luego de un análisis se puede descubrir las especificidades de sus párrafos en los que brinda las sutilezas de ese humor que en los jóvenes lectores produce sonrisas, risa y hasta carcajada.

Actualmente, no son muchos los estudiosos que se refieren al tema; no obstante, se puede mencionar a Francisco Delgado quien en el año 2004 realizó un estudio titulado “Para una tipología del humor”, publicado en la revista ARCA de la Casa de la Cultura Ecuatoriana de Cuenca. Por otro lado, en la web, se encontraron los siguientes estudios:

Tesis doctoral de la Universidad de Granada, Facultad de Psicología, con el título de “Sentido del humor: Construcción de la escala de la apreciación del humor (EAHU)” de Hugo Carretero, en el año 2005, en cuyo contenido el autor trata de levantar un medidor del humor en las obras literarias infantiles.

También está la página web con el blog denominado “Lapicero Mágico” cuya dirección electrónica es: <http://lapiceromagico.blogspot.com/2011/08/humor-y-literatura-infantil.html> en el lugar se hace un análisis del humor de diversos libros, así como diferentes exposiciones sobre humor y literatura infantil.

Finalmente, se encontró la página web denominada “Libros de Baubo”, cuya dirección electrónica es: <http://www.librosdebaubo.net/2012/06/fisiologia-de-la-risa.html> a modo de una Biblioteca digital gratuita especializada en textos de reflexión teórica sobre el fenómeno de la risa. Su propósito fundamental es poner al alcance de los investigadores especializados y del público en general, textos en los que se reflexione sobre el problema de la risa desde cualquier disciplina científica, humanística o artística, hallados en bibliotecas privadas y en la red.

1.2 Marco Teórico

1.2.1 El humor.

De acuerdo al Diccionario de la Real Academia de la Lengua (2008), el humor es definido como el modo de presentar, enjuiciar o comentar la realidad, resaltando el lado cómico, risueño o ridículo de las cosas. No obstante existen diferentes teorías en referencia a este término.

1.2.1.1 Teorías clásicas sobre el sentido del humor.

Son muchas las teorías que se han planteado sobre el sentido del humor; sin embargo, la mayoría pueden ser clasificadas en tres categorías (Schopenhauer, 4ª edición, 2002, p. 169):

- a) Superioridad - denigración;
- b) Incongruencia;
- c) Reserva - control frente a alivio - descarga.

1.2.1.2 Teoría de la superioridad – denigración.

Desde las teorías de la superioridad/denigración se insiste en que la respuesta de humor surgiría de los defectos, meteduras de pata y desventajas propias o ajenas (Schopenhauer, 2002). En la actualidad, se afirmaría que las teorías de superioridad/denigración se utilizan para comprender las respuestas de humor que ocurren ante un tipo concreto de material (Bergson, 2003). La teoría de la superioridad indica que la risa aparece cuando alguien sufre un pequeño accidente, comete algún error, tiene algún defecto o simplemente tiene un error lingüístico; las personas se sienten superiores al que está en desventaja o padece algún infortunio.

Es común observar en nuestro medio que la caída, el acto bochornoso involuntario de una persona cause risa; es más, cuántos no esperan que alguien se equivoque para tener un pretexto para reírse.

1.2.1.3 Teoría de la incongruencia.

Para las teorías de la incongruencia, el foco de interés son los aspectos cognitivos (Llera, 2001, p.128). Desde este punto de vista, el humor se origina por la asociación inesperada de dos ideas o situaciones que indudablemente no deberían aparecer unidas, por la ocurrencia de una incoherencia. Existe un importante debate sobre si la incongruencia, es suficiente, o requiere de un final inesperado. En este debate existen dos posturas. La primera defendida por Schopenhauer (1819) citado por el autor Bergson en el año 2003, afirma que la incongruencia vale por sí sola como una condición necesaria y suficiente de la experiencia de humor. En el segundo caso se refiere al humor como un proceso con dos etapas: La percepción de la incongruencia y la resolución de esta incongruencia(Bergson, 2003).

Actualmente, esta teoría es la que domina el campo de la investigación. Existen respuestas de humor que se relacionan con situaciones emocionales concretas, de activación fisiológica elevada. Este tipo de humor se ve reflejado en la alegría que puede producir la sorpresa de algo inesperado.

1.2.1.4 Teoría de la reserva – control frente al alivio – descarga.

Los antecedentes de las teorías de la reserva/control frente a alivio/descarga, tienen un referente claro, y es Sigmund Freud, quien distinguió entre tres tipos de experiencias alegres: El chiste, lo cómico y el humor. Absolutamente, de estas tres áreas, la idea central de los planteamientos de Freud es que el humor, y la risa como su principal manifestación, son una forma de liberación o alivio. De acuerdo con Freud, a través de los chistes, bromas, se manifestarían los deseos reprimidos(Freud, 2000).

Las orientaciones existentes de las teorías del control/alivio se centran en la activación fisiológica o en las bases biológicas (Argyle, 2002). La importancia de este tipo de teorías reside en recalcar que en el humor, la activación pasa a ser un elemento importante a tener en cuenta y posiblemente, aportaría información más que apreciable a la hora de percibir categorías humorísticas altamente confusas o con un contenido que tengan la capacidad de excitar respuestas emocionales de cierta intensidad(Bergson, 2003).

Esta teoría entiende al humor como liberador de tensión y agresión por medio de los cambios que se producen en la bioquímica cerebral, cuando la persona se ríe; es una capacidad que permite disminuir el stress, aliviar la angustia y en cierta manera expresar la ira y la agresividad reprimidas, constituyéndose como mecanismo de defensa.

1.3 Definición semántica de la apreciación del humor

Para conseguir cumplir con el objetivo del presente estudio resulta imperioso conocer lo que la palabra humor significa; así se puede decir que, la palabra “humor” se remonta a la antigüedad cuando los griegos conceptualizaban esta palabra como: La bilis, la flema y la sangre; posteriormente el término “humores” se extendió a todo lo que fuera alguna secreción del cuerpo. Como se puede apreciar desde su origen el humor no tiene nada de gracioso. Entonces se puede decir que la palabra clave es: “Risa” (Argyle, 2002, p. 25).

Para el autor Berger el humor puede ser definido como “la capacidad que tenemos todos los seres humanos para percibir lo cómico, esto es, las incongruencia de la vida o las fallas en la lógica” (Berger, 2003, p. 23).

Actualmente, se conoce al humor o humorismo como el modo de presentar, enjuiciar o comentar la realidad, resaltando el lado cómico, risueño o ridículo de las cosas (Lengua, 2008, p. 596). Por otro lado la licenciada en psicología Mariana Alvez señala que una de las fortalezas más divertidas de la Psicología Positiva es precisamente el buen humor.

De acuerdo a esta autora, el buen humor se manifiesta en las personas mediante el disfrute de la risa; aquí juegan un papel importante los autores de libros para niños que pretenden por medio del buen humor hacer reír a sus lectores; sin dejar de lado la oportunidad de otorgarles una enseñanza a través de sus obras. Estos autores son capaces de quitarle el drama a las situaciones, hábilmente no han perdido su niño interior, son capaces de hacer bromas y sobre todo esparcir su alegría.

“El humor es una fortaleza muy importante ya que es indiscutible su vínculo con la salud, tanto física como mental. Una buena carcajada fortalece al sistema inmunológico, ejercita nuestro diafragma, regula el ritmo cardíaco, baja la presión arterial y relaja nuestros músculos, nos hace más resistentes al dolor, puede mejorar incluso nuestras alergias y el asma, y además de todo esto nos mantiene más jóvenes” (Alvez, 2009, p. 32).

Como se ha podido apreciar la riqueza semántica del concepto humor está vista desde diferentes enfoques y espacios; como: La medicina, la antropología, la estética, la psicología, la sociología o la literatura. El humor viene a ser un texto de extensión variable, con intención humorística; que suele codificarse en un registro de lengua corriente; que, aunque se puede encontrar escrito, es más propio de la comunicación oral; el humor puede tratar temas variados que incurren sobre muy diversos asuntos como la actualidad, psicología y comportamiento humano, política, sexo, estereotipos nacionales y sociales, entre otros.

Para que el humor funcione en la comunicación es necesario que el emisor y el receptor compartan un cierto grado de competencia en el código lingüístico y al mismo tiempo un conocimiento de mundo proporcional. Muchos tipos de humor nacen de la manipulación de la lengua, así se pueden mencionar (Brito, 2002, p. 61):

- La manipulación semántica o del significado: Juega con la polisemia, la sinonimia, el cambio de significado.
- La manipulación fonética o de los sonidos: Juega con entonaciones expresivas, con variantes y errores de pronunciación; así como con las pausas.
- La manipulación de los elementos textuales e intertextuales: Incluyen signos verbales y no verbales, se juega con la entonación, se mezclan y manipulan los contextos, las referencias culturales, se juega con los dobles sentidos y las intenciones de emisores y receptores.

En la manipulación de los significados (a nivel semántico) en el humor se aprovechan:

- Polisemia
- Polisemia contextual
- Ambigüedad

En la manipulación de los sonidos se recurre a:

- Paronomasia
- Homofonía u homonimia
- Ortografía

- Recursos gráficos
- Enredos fonéticos: Onomatopeya, aliteración, mala pronunciación, pronunciación dialectal

Manipulación morfosintáctica y textual:

- La derivación
- Retruécano
- Alteración de refranes, frases elaboradas, fórmulas, títulos de películas o libros, entre otras.

"El humor es una lente privilegiada para abordar la cultura, ya que es una respuesta no habitual, rupturista o cuestionadora de las reglas. De esta forma pone de manifiesto lo que está naturalizado y automatizado en una comunidad" (Flores, 2007, p. 41).

El buen humor puede transportar al individuo a un mundo anhelado; es capaz de aliviar las penas y transformarlas en simples experiencias; permite abrir paso a sentimientos positivos y objetivos, se constituye en una manera de evadir sus circunstancias personales por unos momentos y disfrutar de forma placentera un hecho que provoca emociones divertidas, que son graciosas en su medio social y en otras ocasiones son de condición universal.

1.4 El humor en la historia de la humanidad

Sin duda el humor es un tipo de herencia etérea que no dejamos de disfrutar de nuestros ascendientes y que un día dejaremos nosotros en legado a los que vengan. El sentido del humor es una manifestación que nos diferencia de los animales, en el paso de la historia se puede encontrar diferentes formas de describir al humor.

Para Hipócrates los humores corporales eran vinculados a los cuatro elementos, y el temperamento humano venía dado por el predominio de uno de esos humores: *Sanguíneo* (aire-sangre), *flemático* (agua-flema o pituita), *bilioso* (fuego-bilis amarilla) o *melancólico* (tierra-bilis negra o atrabilis) (Bremmer J. y., 2008). En el siglo II d. C., Galeno describe la enfermedad como un desequilibrio humoral; su *Corpus Galenicum* ejerce una

influencia notable hasta que Paracelso pone en tela de juicio la teoría hipocrática (Bremmer J. y., 2008).

Paracelso quema figuradamente, en 1526, los escritos de Galeno y proclama una medicina basada en la simbiosis entre el cuerpo y el alma. Es en Inglaterra donde se fragua el tercer eslabón de la cadena fisiología-psicología-literatura, si bien la relación humor-literatura va a ser en principio puramente terminológica (Bremmer J. y., 2008).

A finales del siglo XVI y mediados del XVII la palabra *humour* es usada en Europa, como una palabra ómnibus (Bremmer J. y., 2008). Fue Ben Jonson quien aprovechó de la popularidad que tomó esta palabra para promocionar su doctrina de la comedia clásica. Ben Jonson lee con exaltación los *Caracteres* de Teofrasto, y a partir de la publicación en 1598 de *EveryMan in hisHumour*, piensa en utilizar la teoría de los humores para cimentar un teatro de tipos, a partir de las cuatro categorías básicas: el colérico, el atrabiliario, el impulsivo y el flemático. En todos los casos se trataba de protagonistas que eran víctimas obsesivas de su temperamento (Bremmer J. y., 2008).

La singularidad etimológica de la palabra humor reside en una triple transición: si del específico campo médico se aplica ya en la Edad Media a lo temperamental, a finales del siglo XVI, en Inglaterra, se vuelve a encontrar el término en un marco ya literario: El teatro de Ben Jhonson. A partir de ese momento, su significado se ha ampliado o restringido según los autores, países y épocas.

La historia cuenta que los griegos sabían reír. Lo habían aprendido de sus dioses. Cierta tipo de risa olímpica era uno de los rasgos de su deidad. Pero, entrecerrando un poco los labios, una consideración irónica de las cosas alcanzaba, para la sabiduría griega, cierta calidad del saber. Utilizaban una sonrisa irónica, que residía en fingir que se desconocía aquello que se sabía(Matamoros, 2009).

Un ejemplo de esto fue Sócrates, quien en los diálogos platónicos, ironiza como una manera de aceptar lo mundano de los conocimientos de los inexpertos, que se rozan con la verdad pero no la alcanzan a dominarla(Matamoros, 2009).

Por otro lado, Platón define la ironía como “belleza lógica”, es decir un logos que se caracteriza por ser bello y al unir lo que discurre con lo que se percibe como bello, forma un saber(Matamoros, 2009).

Se puede decir que un escenario favorecido del trabajo irónico es el lenguaje, en donde la palabra sirve para romper la máscara de lo cotidiano. La costumbre enmascara; la ironía, por medio del lenguaje, desenmascara porque el lenguaje mismo es ocultamiento y destape, según el doble juego de la ironía socrática(Matamoros, 2009).

El romanticismo hereda la ironía socrática, utiliza recurrencias u ocurrencias para encuadrar el discurso(Llera, 2001). Cuando una situación sería se funde en nada, los románticos hallan en la risa una carga de revolución corporal que enfrenta la indiferencia del mundo sensible(Argyle, 2002).

“El lenguaje común acumula la tensión cómica y cósmica. Se dice “me muero de risa”, “me divertí y me la pasé de muerte”, “me reí hasta las lágrimas”, “Fulano con sus chistes me mata de risa”. Sin llegar a la muerte, la risa nos puede descojonar, lo cual no deja de ser doloroso” (Matamoros, 2009, p. 82).

La cuestión es que, lo trágico romántico casi siempre resulta ser tragicómico. Así se puede observar en el papel que desempeñaban los bufones de los reinados de Europa y un ejemplo vivo fue la obra Rey Lear de Shakespeare, en donde comenta y ridiculiza los dictados del personaje serio. De estas reflexiones parten las modernas consideraciones sobre lo cómico. Bergson (2003), por ejemplo, nos explica cómo la comicidad surge de una expectativa rota por lo inesperado; de la esperanza por una causa aparentemente perdida; buscando sacar lo cómico de lo trágico.

“Quizá nuestra modernidad venga a dar en esta atomización de la vida, en ese culto a lo discontinuo que está en el trabajo de las experiencias estéticas de nuestra época, intuitas por los románticos, meditadas por los simbolistas y puestas en escena por las vanguardias”(Matamoros, 2009, p. 68).

Los sucesos al azar provocan risa; por otro lado los juegos de palabras, los contrasentidos semánticos, los actos fallidos son concebidos por Freud como el chiste y su relación con lo inconsciente(Freud, 2000). Reírse es, una manera de evitar el ridículo y entre las formas de expresarse se encuentran la risa histérica, la risa de miedo, la risa callejera, la resonante de un grupo de adolescentes, la risa de la locura, entre otras.

El autor Blas Matamoros (2009) afirma que se debería hacer una historia universal de la burla como historia universal del poder. “Dime de qué te ríes y te diré qué tomas en serio, a qué temas, de qué te defiendes, qué inferiorizas” (Matamoros, 2009, p. 71).

Al final se puede hablar de la parodia y la caricatura, mismas que provocan risa pero de acuerdo a Blas Matamoros es lo único que se puede hacer en serio (Matamoros, 2009).

Para la autora Caterine Galaz, el humor y la crítica humorística, aportan la visión de las capas más populares de ciertos hechos vividos por una sociedad (Galaz, 2006). Uno de sus estudios recientes afirma que actualmente el uso del absurdo y lo grotesco son las formas más habituales que tiene de criticar humorísticamente la cultura.

Ana Flores afirma que hoy por hoy, el humor es la forma de desenmascarar una realidad social porque resulta una forma de lucha civilizada. A veces un humor más inteligente otras más estúpido pero siempre suponiendo una bofetada a aquello establecido, nos muestra aquello que en una sociedad no está bien que se diga. El humor es una forma pacífica de rebelión (Bremmer J. y., 2008).

Es impensable la vida sin el buen uso del humor; reír ablanda el alma, consiente el espíritu y permite renacer cada día; el día oscuro parece aclararse cuando la alegría llega. La historia de la humanidad ha revelado en más de una ocasión que la tristeza y amargura solo provocan soledad, enfermedad y penuria. Los beneficios del humor son incontables en la salud humana, la activación del sistema inmunológico a causa de la risa y la carcajada han sido motivo de investigaciones frecuentes y existen teorías que se sustentan en los excelentes resultados y efectos que el buen humor produce en el ser humano (Berger, 2003).

1.5 El humor en la literatura infantil

1.5.1 La literatura infantil.

En la actualidad la literatura infantil tiene gran presencia; no existía antes del siglo XIX, en vista de que la historia de la infancia habla sobre lo que el niño escuchó o leyó como lo

que los adultos escucharon y leyeron. Fueron los hermanos Grimm quienes entre 1812 y 1825 redactaron sus cuentos de la infancia y del hogar (López, p. 16).

En vista de la evolución del niño, la literatura se le proporciona en la doble muestra oral y escrita. En la primera infancia, el niño no es capaz de leer, entonces oye los cuentos que de manera tradicional son contados por algún familiar, al que se le proporciona los valores de entonación, ritmo, sugerencia de los gestos, que sumerge al niño en un espacio especial. Oír inicialmente, leer después, pero requiriendo en ambos casos la salida de sí mismo, el tiempo detenido, en cualquier edad (López, 2002, p. 18).

Aun cuando exista una literatura infantil específica, se debe reconocer que los niños tienen la capacidad de apoderarse de obras cuyo contenido complejo y universal aparentemente les excedía. Tal es el caso de: *Los Viajes de Gulliver*, de Swift; *Robinson Crusoe*, de *DeFoe* o *Gargantúa y Pantagruel*, de Rabelais. Libros con contenido de implicaciones políticas, morales y religiosas; “bien se sabe que no son obras para niños de manera inmediata, sino complejas labores de estilo y visión del mundo” (López, 2002, p. 20). El niño encuentra en ellas lo que necesita, como dice el autor de *La historia interminable* (Michael Ende) “no hay temas infantiles y temas adultos sino una distinta manera de contar” (López, 2002).

Hoy en día se encuentran gran cantidad de publicaciones rotuladas como literatura infantil, estas publicaciones tienen un destinatario calificado por su edad y por una capacidad de comprensión, léxico y experiencia, aparentemente limitados. Son escritas por adultos que imaginan con mayor o menor fortuna lo que el niño siente y quiere. Se esfuerzan por acomodar y revivir sus propias vivencias cuando eran infantes. “Una obra infantil requiere de un estudio adecuado y el aporte de herramientas prestadas por la historia literaria, historia de la educación, psicología, folklore, lingüística, información y comunicación” (López, 2002, p. 23).

Entonces es necesario considerar lo estipulado por el autor Pozuelo Yvancos (1988), citado por (Sánchez L. , 2004) al referirse a la literatura infantil como una forma de comunicación específica con los niños:

“Los niños viven una realidad que no captan con la visión del adulto, porque la transfiguran con su imaginación. Si el adulto pretende transmitirles la realidad desde su punto de vista –actitud normal en la literatura no infantil- lo que conseguirá ante el niño, sin duda, será provocar una situación de incomunicación y, por ende, de desinterés, o incitará indirectamente al niño a que cambie el sentido de su mensaje...” (Sánchez L., 2004, p. 74)

Entonces, la literatura infantil debe recurrir a elementos que permitan al niño sumirse en la fantasía que su edad requiere; que le transmita valores a manera de juego para que él pueda asimilarlos y sobre todo que le provoque el deseo de leer.

1.5.2 El uso del humor en la literatura infantil.

Reír representa un arte y es responsabilidad de los involucrados en el desarrollo de los individuos prepararlos desde pequeños para que “sean capaces de encontrar en la vida lo festivo, lo hilarante, para que vean las cosas con una nueva mirada que los haga críticos, les permita dudar y buscar nuevas respuestas” (Berger, 2003, p. 28); dentro de este contexto cabe mencionar a la escritora Rosario Castellanos quien dijo que “la risa es el inicio de la liberación de lo que nos oprime” citado por Berger (Berger, 2003, p. 31).

Entonces se pueden mencionar que existen algunas características que responden la pregunta de por qué es importante el humor en la literatura infantil; dentro de las cuales se pueden mencionar el humor como forma de juego y la risa en el niño como una manera de aceptar situaciones difíciles y de aprender a vivir.

1.5.2.1 El humor como una forma de juego.

Desde algún tiempo atrás, se viene “eliminando la idea de una literatura infantil asociada con fines pedagógicos, moralizantes o utilitarios” (Linares, 2010), al contrario se ha ido fortaleciendo el concepto de “una literatura infantil como una forma de arte, tal como se concibe una pieza musical, un cuadro, un libro para adultos” (Linares, 2010, p. 67).

El objeto de este tipo de literatura es que el lector al momento de tener contacto con esta, tenga la posibilidad de vivenciar una serie de emociones, impresiones, sentimientos, influencias e identificaciones a todo nivel, envolviéndose de manera integral, y con mucho más fuerza si se trata de los niños, de tal manera que al mantener un contacto vivencial

con la obra, el lector pueda ser parte de sus protagonistas, reír y sufrir con ellos, ser capaz de vivir y revivir los hechos descritos y poder buscar soluciones a las dificultades narradas en la obra.

Las obras infantiles, no puede ser comparadas con un texto escolar, o cualquier herramienta que se utilice con fines pedagógicos específicos (Linares, 2010). Así también no puede ser creado a partir de estos fines, por tanto su contenido se limitaría y se perturbaría su esencia literaria.

Una obra infantil debe ser una vivencia que marque “intensamente tanto al lector como al autor, pues se crean verdaderos lazos afectivos, con la posibilidad liberadora de lo imaginario” (Linares, 2010); se debe considerar el hecho que para el niño, la experiencia de leer debe ser tan urgente como el juego, como el viajar en bicicleta, como el lanzarse a la piscina (Argyle, 2002).

Es importante establecer que el niño posee una necesidad física y psicológica de juego y de risa, en la forma que él tiene de aprender están involucrados estos dos poderosos componentes, ya que en muchas veces estos se establecen como su forma de vida. Por esta razón el humor en las obras literarias dirigidas a este grupo de lectores se hace casi imprescindible, precisamente para ajustarse a esa forma de ser del niño, a su idea del mundo y a su modo de entender y aceptar la realidad.

Sigmund Freud relaciona la risa con el principio del placer, esta, al igual que los sueños, está ligada al inconsciente. Consecuentemente, tiene que ver con los deseos e interpretaciones más sinceros de las personas. En este sentido, el niño está muy ligado a este mundo del subconsciente, precisamente porque está en plena formación de su conciencia y su comportamiento social (Freud, 2000). El niño se ríe sin inhibiciones, de manera espontánea, por lo tanto, si una obra posee elementos que a él le causan gracia, este lo va a cautivar inmediatamente pues se va a sentir cercano e identificado con el mismo.

La lectura de una obra literaria dirigida a un niño debe provocar en este tipo de lectores, sentimientos y emociones que provoquen las mismas sensaciones que el juego. Entonces el autor al utilizar elementos de humor, también juega con la realidad: La exagera, la

distorsiona, la pone de cabeza, entre otros. Consiguientemente, “el humor en este tipo de literatura debe provocar la risa en el niño, tomada como una genuina explosión de placer” (Linares, 2010).

Por otro lado el filósofo francés Henri Bergson, en su ensayo: “*Le rire: Essai sur la signification du comique*”, citado por Argyle, manifiesta que por medio de la risa el hombre, en general logra escapar de la rigidez y el automatismo tan presentes en la sociedad. Él busca en la infancia, depositaria de la mayoría de los sentimientos alegres, las leyes fundamentales de la risa (Argyle, 2002, p. 28). Bergson inclusive plantea el hecho de que a una determinada edad las personas vuelven impermeables a las alegrías frescas y nuevas, y que sus satisfacciones como hombres y mujeres maduros no son otra cosa que sentimientos de infancia revividos (Argyle, 2002, p. 29).

De acuerdo a este concepto se debe manifestar que las leyes fundamentales de la risa son:

- La repetición, (se disfruta de la repetición de la lectura de la misma obra)
- La acumulación, (va creciendo y causa un efecto inesperado)
- La inversión, (cambio de papeles)
- La transposición, (es una situación que presenta al mismo tiempo dos sentidos diferentes)

1.5.2.2 La risa en el niño: Una manera de aceptar situaciones difíciles y de aprender a vivir.

Una de las razones por las que el uso del humor en la literatura infantil es importante, es que a través de este el niño consigue aprender y aceptar realidades que no siempre son favorables. Un ejemplo de esto se presentó en la obra “Un cocodrilo bajo la cama” de la escritora española Marías un Landa, quien al presentar su libro dijo al respecto: “El humor es la autodefensa por excelencia, el distanciamiento del monstruo”. (Linares, 2010).

Los niños se presentan ante una realidad difícil, ellos deben crecer y por lo mismo necesitan aprender hábitos, obedecer normas, aceptar límites, y en algunos casos deben padecer por diversas causas; pese a todo esto se puede afirmar que los mejores

recuerdos son los que se dieron en la infancia, debido a que en esa época elementos como la risa, el juego, la despreocupación y la capacidad de disfrutar formaron parte importante del hecho de ser feliz. Entonces la literatura dirigida a este grupo de lectores debe encerrar estos elementos y “a través de situaciones humorísticas, debe permitir al lector a descubrir y aceptar la realidad” (Argyle, 2002, p. 31).

Es que el humor, a través de la literatura:

“Beneficia el buen desarrollo de los niños/as; facilita su socialización, estimula el lado cognitivo, sensorial, emocional y expresivo, les ayuda a madurar y crecer, a ser lectores capaces de interpretar los textos de una manera crítica, desde sus múltiples sentidos” (Pescetti, 2010, p. 15).

Además, les provee bienestar y ganas de leer y reírse con el lenguaje encontrado en los libros; un lenguaje que en muchas ocasiones pasa de las letras o la ilustración que permite al niño interesarse más por la obra y sumergirse en la historia.

1.5.3 Qué situaciones causan risa en el niño.

El humor en la literatura infantil consigue y debe transgredir lo real, “ir más allá de las normas, de los límites impuestos por el mundo adulto” (Valadés, 2002, p. 24). Este tipo de literatura por medio del gran recurso de lo imaginario, logra la creación o la recreación de situaciones que no concuerdan con la realidad, que la transgreden, la exageran, la ridiculizan, y textualmente la ponen de cabeza.

Así existen varios tipos de humor en este tipo de literatura, dependiendo de la edad, de la madurez y de la preferencia de los lectores. Tales como: la sorpresa, lo insólito, lo disparatado, lo inesperado, las exageraciones, el equívoco, la inversión, las transgresiones a las normas lingüísticas, lógicas y sociales cotidianas; la ambigüedad, las situaciones impredecibles, las palabras inesperadas, los finales sorprendentes, las imágenes chocantes, las travesuras, los errores o equivocaciones, los temas prohibidos, las críticas o burlas a la autoridad de los adultos, el absurdo, la ironía, entre otras. Dentro de estas se pueden interpretar las más importantes usadas en literatura:

1.5.3.1 Lo absurdo.

Se considera a aquello que no va de acuerdo a una cadena lógica de sucesos o se podría también decir que rompe con la idea de normalidad, y que por lo tanto desencaja con la realidad provocando risa (Pescetti, 2010, p. 32). Como ejemplo de este caso se puede mencionar al cuento de Hernán Garrido Lecca, “Jhon-Jhon, el dragón del lago Titicaca”, en esta obra causa gracia, simpatía, asombro y curiosidad que se encuentre un dragón de color morado, atolondrado y que en vez de fuego bote burbujas de jabón en plena región andina.

“La imagen de este dragón es absurda: no vive cerca de un castillo medieval, sino a orillas del lago Titicaca, además no es nada valiente ni atemorizante, al contrario es amigable y simpático” (Pescetti, 2010, p. 33).

1.5.3.2 Lo inesperado.

Este recurso tiene que ver con lo absurdo, en vista de que la idea es sorprender, romper con la lógica de la situación, hablar sobre lo que no tiene sentido (Pescetti, 2010, p. 38). Dentro de este género se pueden mencionar algunos poemas y canciones que se basan en el juego de palabras para causar risa: La gran maestra de este recurso es la argentina M. Elena Walsh con su “Reino del Revés” y su “Zoo Loco”(Pescetti, 2010, p. 39).

1.5.3.3 El disconformismo, la irreverencia, la desobediencia, el desvío de las reglas, las travesuras.

Dentro de este grupo se pueden mencionar por ejemplo los cuentos de Anthony Browne, mismos que tienen muchos de estos recursos, ya que siempre choca o sorprende con sus ideas, a veces grotescas, pero que causan risa. Así por ejemplo se puede mencionar el caso de “La Familia Cerda”, en donde se pone en manifiesto el machismo por medio de la transformación de los personajes en cerdos, lo que causa asombro y al mismo tiempo es una manera de reírse y burlarse de la idea del “macho”. También en “Un cuento de Oso”, Browne logra cambiar las imágenes de personajes poderosos y aterradores, tornándolos ridículos e indefensos (Pescetti, 2010, p. 43).

1.5.3.4 Las exageraciones.

Estas, como su nombre lo indican, exageran algún aspecto de la realidad, y por lo tanto causan risa (Pescetti, 2010, p. 45). Un libro que utiliza este tipo de humor es “Olivia” del autor inglés *Ian Falconer*, en el cual una cerdita de unos 4, 5 años tiene que probarse toda su ropa para salir, este acto causa risa, también de que se trata de un escenario que no está tan alejado de la realidad. En la misma obra, Olivia cuando va a la playa, comienza a construir castillos de arena y termina construyendo el *Empire State* (Brito, 2002, p. 42).

1.5.3.5 Los malos entendidos, los errores, las inversiones, las transposiciones y equivocaciones.

Estos elementos son causa innegable de risa en los niños (Pescetti, 2010, p. 48). Así se puede mencionar que en el libro “¿Yo y mi gato?” Del autor Satoshi Kitamura, gracias a un extraño hechizo, el personaje Nicolás y su gato intercambian personalidades, lo que resulta muy cómico ver al niño actuar como gato y viceversa. También se puede citar a el cuento “La selva loca” del escritor Tracey y Andrew Rogers, en el cual mono que se encargó de lavar y planchar los trajes de sus amigos animales, se equivoca y les devuelve los trajes en forma equivocada y éstos al ponerse los trajes que no les corresponde se ven muy ridículos y cómicos (Brito, 2002, p. 45).

1.5.3.6 Los juegos de palabras, los sentidos figurados, las metáforas, las repeticiones de palabras.

Todos estos recursos literarios le contribuyen a la literatura infantil un gran capital de sonoridad, poesía y humor (Pescetti, 2010, p. 51). En libro “El domador de monstruos”, la autora brasileña Ana María Machado, emplea el humor por medio de la repetición y el juego de palabras; utilizando la numeración para transformar a un monstruo que al final, en vez de causar miedo, causa risa (Brito, 2002, p. 48). Dentro de esta categoría se pueden mencionar a Rosalba Guzmán con su obra “El planeta Multilinguado”; a *Eslicrilibanlin* con su obra “*Mili calisalieslicualidralidal!*”; entre otras.

También se puede mencionar al humor causado por lo físico; por lo que causa asco. Dentro de este grupo se puede mencionar por ejemplo la obra “Siete casas, siete brujas y

un huevo” de la autora Gloria Sánchez, en la cual la autora utiliza algunos de estos recursos: Citado por Brito:

“Tres brujas desdentadas y un huevo fueron a la Casa Cuatro, donde vivía Clodomiro Sapo. La casa no tenía puertas ni ventanas, así que las brujas subieron por la hiedra de la pared y se colaron por la chimenea. Clodomiro Sapo hacía un cocimiento en una olla y las tres brujas se escaldaron el trasero ...” (Brito, 2002, p. 52).

Asimismo, se puede mencionar a la obra “El misterio de las bolitas de colores” de Edna Iturralde, en la cual un conejo decide averiguar de qué animal son unas extrañas caquitas de colores que un día halla, y en su investigación, varios animales exponen la evidencia, la misma que va cayendo en la cabeza del curioso conejito; este hecho a los niños y jóvenes les parece extremadamente cómico.

Entonces se puede resumir que para que un libro enganche a los niños, este debe combinar varios ingredientes entre los que se encuentran:

- Personajes y conflictos con los que los lectores se sientan identificados.
- Aventuras, misterio y sobre todo
- Humor

Así se demuestra que el sentido del humor es parte de nuestra naturaleza, una parte esencial y especialmente humana en la que interviene el cuerpo y la mente. Se puede decir que es “un ejercicio que pule el ingenio, en el que se desarrolla la imaginación y favorece la criticidad” (Argyle, 2002, p. 43). Como mencionó el autor Berger “es un síntoma de alivio, de superación de la tensión o el miedo”.

1.5.4 Autores representativos de literatura infantil y juvenil en el mundo.

Los escritores de la literatura infantil buscan con frecuencia jocosidad en sus obras con el fin de seducir al lector; además, permite al lector ser cómplices de la visión del mundo que tiene el autor. Así se puede mencionar a Lewis Carroll, autor de “Alicia en el país de las maravillas”; quien gracias al uso delo absurdo, delo irracional, del recurso sin sentido del

autor, logró figurar con una de las sátiras más importantes de la sociedad victoriana (Brito, 2002, p. 28).

Como otro ejemplo se puede mencionar a *Antoine de Saint-Exupéry*, autor de “El Principito” una obra que debate y satiriza reciamente los valores de la sociedad de consumo, industrializada y colonizadora para pugnar por la comprensión, el amor y la paz; su humor imita los discursos del poder, las tonterías de la avaricia y la aberración de la guerra (Brito, 2002, p. 31).

Así también, se puede mencionar entre los humoristas más distintivos de la literatura infantil al asombroso *RoaldDahl* quien hizo uso de lo que se conoce como humor negro porque pone en tensión la risa y el dolor, provoca risa algo que no es del todo alegre; en su obra “Charlie y la fábrica de chocolate”, se burla de los glotones, los holgazanes, los irritables y los mal educados (Brito, 2002, p. 33).

Igualmente se pueden mencionar autores de obras infantiles que utilizan la comicidad para dirigirse a sus lectores, como: Francisco Hinojosa, Juan Gedovius, Mónica Brozon, Juan Villoro, Felipe Garrido, Emilio Carballido, Jorge Ibargüengoitia, Jaime Alfonso Sandoval, Norma Muñoz Ledo, Judy Goldman, Vivian Mansour, Alejandro Sandoval, Becky Rubinstein, Honorio Robledo, Ema Wolf, entre otros cuyos estilos son diversos.

“se encuentran los que plantean problemas familiares o escolares cotidianos con un toque cómico; los que construyen mundos en los que la realidad y la fantasía se confunden, y aquellos que están abrevando de nuestra tradición para fijar viejas historias en nuevos formatos, o para simular ese tono popular en creaciones particulares lúdicas y divertidas” (Brito, 2002, p. 35).

Por estas razones es importante al momento de escoger este tipo de literatura, revisar y leer los textos para seleccionar el adecuado, pues el sentido del humor puede resultar ser muy personal, es necesario reconocer que cada individuo tiene gustos particulares y sobre todo tener presente que “la risa debe estar presente en cada etapa de la vida, una risa auténtica que haga referencia a algo, no puramente mecánica” (Argyle, 2002, p. 41).

En la obra “¿De qué se ríe la sandía, cuando la están asesinando?” del autor Pablo Neruda, el humor es un producto del esfuerzo del escritor y, consecuentemente, es una poética, una forma del discurso, una manera de decir que puede utilizar numerosos

recursos literarios como el juego de palabras; el sarcasmo cargado de comicidad y existe una burla cruel; la sátira, cuando se amonesta duramente a la sociedad; la exageración, cuando existe un aumento de los elementos que puede llevar a la caricatura o a lo burlesco; la parodia, cuando se utiliza la ironía de un discurso al nombrarlo; entre otras (Brito, 2002, p. 47).

1.5.5 Autores representativos de la literatura infantil y juvenil en el Ecuador.

Así como en el resto del mundo, la literatura infantil surge en el Ecuador gracias al “desarrollo de una mayor conciencia acerca de la infancia como una etapa diferenciada de la vida, con características propias y no solo como una adultez en pequeño o la antesala de la misma” (Bravo, 2012, p. 19). El desarrollo de la literatura en nuestro país empieza a partir de la segunda mitad del siglo XX con publicaciones aisladas y ocasionales; es a partir de la década de los años 70 que gracias al boom petrolero y a los esfuerzos de instituciones como la UNESCO y la OEA, esta disciplina crece; sin embargo, la literatura infantil como tal se consolida en la primera década del siglo XXI.

Entre los siglos XVII y XIX se pueden nombrar como figuras sobresalientes en este ámbito al guayaquileño, Jacinto de Evia, quien en su poemario “Ramillete de varias flores recogidas y cultivadas en los primeros abriles de sus años” integró algunos villancicos dedicados a los niños. Así también, a Rafael García Goyena con su obra “Fábulas y Poesías Varias”. En el siglo XIX se destacan los autores: Fray Vicente Solano con su obra “Los animales parlantes”; José Joaquín de Olmedo con su obra “Alfabeto para un niño”; Juan León Mera quien escribió innumerables fábulas escritas para niños.

Se pueden mencionar algunos precursores, tales como: Manuel J. Calle con su libro “Leyendas del tiempo heroico” en el cual dedica una parte a los niños con el fin de crear su interés por la historia; Darío Guevara Mayorga, con sus obras “Rayuela”, “El mundo mágico-mítico en la mitad del mundo”, autor en cuyo honor el Municipio de Quito le puso su nombre al Premio de literatura infantil; Manuel del Pino con sus obras “Cuentos ecuatorianos de navidad”, “Antología de la Literatura Infantil Ecuatoriana” (poesía), “Cuento y teatro”; Gustavo Alfredo Jácome con sus obras “Luz y cristal”, “Rondas de primavera”, “Palabras para jugar”, “Palabras niñas”; también se pueden nombrar a

Florencio Delgado Ordóñez, Manuel Agustín Aguirre, Pablo Aníbal Vela, Eugenio Moreno y Adalberto Ortiz y Jorge Carrera.

En las décadas de los 70 a los 90 se pueden mencionar entre otras, algunas figuras literarias como: Alfonso Barrera Valverde con su obra "El país de Manuelito"; Carlos Carrera con su obra "Nueva Poesía Infantil", "Nuevo Teatro Infantil", "Lucho Cacho Cantos", "Tilipitilipán" y la considerada la más importante "El Decamerón de los niños"; Teresa Crespo de Salvador con su obra "Breves poemas en prosa, Mateo Simbaña, Ana de los Ríos y Pepe Golondrina"; Sarah Flor Jiménez con sus obras "El Doctor Caramelo", "Frasquito Zoo" y "¿Nos haces un cuento, abuela?"; Wilson Hallo, con sus obras "Cuentos, Mitos y Leyendas Indígenas adaptadas para niños"; Monseñor Leonidas Proaño con su obra "Rupito"; Hernán Rodríguez Castelo con su libro "Claves y secretos de la literatura infantil y juvenil", "Caperucito Azul", "La historia del fantasma de las gafas verdes", "Memorias de Gris, el gato sin amo"; Fausto Segovia Baus con sus libros "Zumbambico" y "Hola camarón con cola".

En la actualidad, el género más desarrollado en este sentido es la narrativa, con una interesante producción de novelas infantiles y juveniles, así como cuentos cortos. Dentro de los escritores y escritoras más destacados se encuentran: Cristina Aparicio con su obra "Un monstruo se comió mi nariz"; Rosalía Arteaga con su obra "El secreto de la princesa"; Leonor Bravo con sus libros "La biblioteca secreta de La Escondida y Dos cigüeñas", "Una bruja y un dragón"; Mario Conde con "Cuentos de aparecidos"; Soledad Córdova con "Odio los libros".

Se pueden también nombrar a Edna Iturralde, Ana Carlota González, Mercedes Falconí, Liset Lantigua, Lucrecia Maldonado, Catalina Miranda, Juana Neira, Santiago Páez, Piedad Romo-Leroux, Catalina Sojos, Abdón Ubidia, Mónica Varea, Cecilia Velasco, Alicia Yáñez Cossío, Rina Artieda; Sheyla Bravo, Nancy Crespo, Viviana Cordero, Graciela Eldredge, Oswaldo Encalada, Mariana Falconí, Verónica Falconí, Xavier Oquendo, Alejandro Ribadeneira, María Antonieta Sevilla, Alfonso Toaquiza, Gustavo Toaquiza, Solange Viteri, Ricardo Williams y Ney Yépez.

Y, lógicamente, una de las más destacadas, María Fernanda Heredia, reconocida por sus obras infantiles; quien afirma que en sus relatos aun cuando llora siente que le hacen

cosquillas, ella pretende transmitir este tipo de vivencias a sus lectores los niños de todas las edades. Esta autora transmite mensajes con tinte de humor, tanto en lo que escribe como en lo que diseña gráficamente para cada una de sus obras.

1.6 María Fernanda Heredia: su vida y su obra

1.6.1 Biografía.

María Fernanda Heredia Pacheco. Destacada escritora, ensayista, ilustradora y diseñadora gráfica ecuatoriana. Nacida en el año 1970 en la ciudad capital del Ecuador. Estudió en el Colegio La Dolorosa. Luego continuó sus estudios en Instituto Metropolitano donde se graduó como diseñadora gráfica. Trabajó por 20 años como publicista; sin embargo, empezó a escribir desde los 12 años cuando una hepatitis la obligó a permanecer en cama. Desde el año 1994 ha publicado casi veinte libros de literatura infantil. Es una autora que se ríe de sí misma, tiene miedo a las arañas, odia la leche y no concibe la vida sin amor y sin humor. Es necesario el reafirmar que esta escritora es especialista en cuentos y novelas dirigidas principalmente al público infantil. Sus obras son leídas en España, México, Brasil, Colombia, Argentina, Chile, Perú, Centro América y los Estados Unidos.



1.6.2 Premios obtenidos por la autora.

María Fernanda Heredia ganó por cuatro ocasiones el Premio Nacional de Literatura Infantil Darío Guevara Mayorga, otorgado por el Municipio de Quito: en el año 1997 con su obra “Gracias” por ilustración, y con “Cómo debo hacer para no olvidarte” por narración; en el año 2003 con “Amigo se escribe con H” y en el año 2005 con “El contagio”.

Se hizo acreedora al Premio Benjamín Franklin por diseño de edición de su obra “Por si no te lo he dicho”. Editorial Norma y la Fundación Fundalectura le otorgó el Premio Norma-Fundalectura en la categoría mejor cuento infantil a su obra “Amigo se escribe con H” en el año 2003. En ese mismo año recibió el Premio Latinoamericano de Literatura infantil y el premio Benny otorgado por la Printing Industries of America a la obra “Por si no te lo he dicho”.

Adicionalmente, dos de sus obras han sido elegidas en el Concurso de Selección de la Secretaría de Educación Pública del Ministerio de Educación Pública de México, en el año 2003 y 2005.

1.6.3 Obras.

A continuación se enumeran las obras más sobresalientes de la autora María Fernanda Heredia:

- Gracias (1997). Quito: Libresa.
- ¿Cómo debo hacer para olvidarte? (1997). Quito: Libresa.
- El regalo de cumpleaños (2000). Quito: Alfaguara Infantil.
- ¿Hay alguien aquí? (1999). Quito: Libresa.
- Amigo se escribe con H (2002). Bogotá: Grupo Editorial Norma.
- Se busca Papá Noel, se busca príncipe azul (2002). Quito: Alfaguara Infantil.
- El oso, el mejor amigo del hombre (2000). Quito: Alfaguara Infantil.
- Por si no te lo he dicho (2003). Quito: Alfaguara Infantil.
- El premio con el que siempre soñé (2003). Quito: Alfaguara Infantil.
- Cupido es un murciélago (2004). Quito: Alfaguara Infantil.

- Issomebodyhere? (2005)
- El contagio (2005)
- Quieres saber la verdad? (2006)
- Fantasmas a domicilio (2006). Quito: Alfaguara Infantil.
- Hay palabras que lo peces no entienden (2005). Quito: Alfaguara Infantil.
- ¿Dónde está mamá? (2007)
- El club limonada (2007)
- Operativo corazón partido (2009)
- El puente de la soledad (2009)
- Foto estudio corazón (2009)
- Hola, Andrés, soy María otra vez...(2010)
- Patas arriba (2010)
- Yo Nunca digo Adiós (2011)

En sus libros, María Fernanda Heredia ha intentado apelar a algunas de sus experiencias personales más importantes: aquellas que la marcaron y le impulsaron a convertirse en la mujer que actualmente es. Sus obras están llenas de historias de la vida cotidiana que bien pueden sucederle a cualquier persona; en estas, la autora traduce sus miedos, sus alegrías, sus equivocaciones, sus grandes amores y sus fantasmas.

Son ingredientes sustanciales que dan el toque perfecto a sus obras, el humor y el amor, que intenta imprimir en cada acto de su vida. El proceso de ejecución de su obra puede durar meses, incluso años en la construcción de sus personajes, en darle un orden y encontrarle un sentido; una vez conseguido esto la autora afirma aferrarse al papel, buscando las palabras que le ayuden a expresar sus emociones de manera profunda, pero con sencillez.

Los temas que comparte en sus narraciones, involucran a la amistad y el amor en un escenario familiar, con personajes que se encuentran muy lejos de ser una figura perfecta, le gusta hablar de los absurdos y las irrealidades que nos hacen reír y en ocasiones también llorar, consiguiendo a través de su trabajo reconciliarse consigo misma y recuperando sus memorias para ser feliz.

1.7 Marco conceptual

Para el desarrollo de esta investigación hay términos que por su frecuencia se constituyen en los que llevan la fuerza y el motivo de la misma, por lo que es imperioso determinar su significado e ir accediendo al camino que se recorrerá durante el estudio de las obras de María Fernanda Heredia.

Humor.- Es la capacidad de estimular el sentido de gracia en uno mismo y en los demás, resaltando el lado cómico, risueño o ridículo de las cosas, definido como el modo de presentar, enjuiciar o comentar la realidad, resaltando el lado cómico o risueño (Klatzmann, 2012).

Risa.- La risa es la reacción biológica que los seres humanos experimentan en momentos o situaciones dominadas por el humor y se materializa con movimientos de la boca y otras partes del rostro como ser la mandíbula, que es la que más se abren cuando nos reímos (Abril, 2009, p. 27).

Chiste.- Un chiste es un dicho corto o una pequeña historia, casi siempre imaginada, en pocas ocasiones resulta ser real, que puede expresarse o comunicarse de manera escrita o hablada y que tiene como principal misión provocar la risa en el oyente o en el lector de la misma (Bergson, 2007, p. 62).

Personajes.- Es un ser (ya sea humano, animal, sobrenatural o cualquier otro tipo) que interviene en una obra artística (teatro, cine, libro, etc.). Los personajes suelen ser los actores principales de una ficción y quienes dan impulso a las acciones (Bremmer & Roodenburg, 2008, p. 88).

Analepsis.- Anacronía consistente en un salto hacia el pasado en el tiempo de la historia, siempre en relación a la línea temporal básica del discurso novelístico marcada por el relato primario (Villanueva, 2007, p.181).

Prolepsis.- Anacronía consistente en un salto hacia el futuro en el tiempo de la historia, siempre en relación a la línea temporal básica del discurso novelístico marcada por el relato primario (Villanueva, 2007, p. 194).

Narrador.- El emisor, enunciador de la narración, figura hipotética creada por el enunciado narrativo mismo; el narrador de un relato no es su autor (Bettendorff, 2002, p.65).

Narratario.- El destinatario, enunciatario del acto de la narración, figura hipotética creada por el enunciado narrativo mismo; el narratario no es su lector “real” (Bettendorff, 2002, p.66).

Literariedad visual.- Interpretación de lo que el lector ve en las imágenes. “No todos ven lo mismo en la misma imagen”(Villanueva, 2007, p.188)

CAPÍTULO II

MARCO METODOLÓGICO

2.1 Diseño de la investigación

Para ejecutar el trabajo del presente proyecto, se empleó el diseño cualitativo, en el estudio de 17 obras seleccionadas de la autora María Fernanda Heredia, dirigidas a sus lectores más pequeños; es decir, niños y niñas de segundo y tercer año de educación básica de la Escuela San Antonio de Padua, para lo cual se contó con la aprobación de sus padres. A quienes se les solicitó que llevarán a sus hijos, el día 27 de octubre de 2012 a las 15H00 a la librería Mantilla, ubicada en la Avenida Sucre entre Boyacá y Chimborazo, misma que cuenta con un área de lectura y facilitó sus instalaciones durante el tiempo que los niños y niñas leyeron las obras mencionadas, en tanto que, la investigadora realizó la observación pertinente con la ayuda de la ficha de observación.

Este tipo de estudio permitió a través de la recolección de datos y su debido análisis, profundizar en los relatos de la escritora quiteña y se investigó las narraciones humorísticas en su obra.

Dentro de la planeación de esta investigación se tomaron en cuenta aspectos como: la identificación del tipo de humor que utiliza la autora en mención; la selección de los libros a ser analizados; el tipo de análisis que requiere la identificación del humor; la reacción de los lectores en el tiempo real; la apreciación del Señor Doctor Galo Guerrero Jiménez, experto en literatura infantil y juvenil; con 30 años de labor en la docencia, sobre el tema en cuestión y el argumento que defiende la autora en cuanto al uso del humor en sus obras.

2.2 Tipo de investigación

El presente estudio requirió de una investigación de tipo exploratoria descriptiva.

Exploratoria porque permitió obtener nuevos datos y elementos que condujeron a identificar de manera eficiente el contenido humorístico en las obras de María Fernanda

Heredia, como base fundamental, para la realización de la investigación descriptiva del tema.

Descriptiva, porque el objetivo fue llegar a conocer el tipo de humor utilizado por la autora en mención, a través de la observación directa, un examen profundo y tabulación de los datos obtenidos, que permitieron describir, analizar e interpretar los mismos para llegar a conclusiones claras y precisas.

2.3 Métodos

Los métodos utilizados fueron fundamentalmente cualitativos y cuantitativos, dentro de estos se pueden mencionar a: la ficha lexical, de literariedad visual y la ficha de observación como instrumentos.

Cualitativos porque permitieron describir las cualidades de la narrativa literaria de la autora María Fernanda Heredia en cuanto a humor se refiere, por medio de un entendimiento profundo del uso del mismo.

Cuantitativos porque permitieron examinar los datos de manera numérica y así determinar el tipo de humor que utiliza la autora en mención.

2.4 Técnicas e instrumentos

Como técnicas de la investigación se utilizaron: La ficha de observación; la entrevista y la ficha de análisis lexical y de literariedad visual.

2.4.1 Observación directa.

La observación directa es una técnica de la investigación, que permite como su nombre lo indica, observar directamente el fenómeno o caso estudiado, para posteriormente a través de la recolección de datos se pueda ejecutar un posterior análisis.

En el presente estudio se utilizó la ficha de observación, como un instrumento de la investigación que permitió recolectar datos que consintieron establecer de mejor manera,

cómo el uso del humor empleado por la autora María Fernanda Heredia impacta en los niños. Su duración equivalió al tiempo que cada niño se demoró en leer el libro a él entregado. (Véase anexo No. 1)

Cabe señalar que para efectuar dicha observación se contó con la autorización de los padres de cada uno de los niños observados y el número de niños fue de 10 que se encuentran en edad de asistir al 2do y 3er año de educación básica.

Por otro lado, se utilizó la ficha de análisis lexical y de literariedad visual que permitieron recoger todos los criterios obtenidos por la investigadora, relacionados con el humor y demás herramientas que usa la autora, sacando conclusiones finales, a través de la lectura profunda de las obras en mención de la autora María Fernanda Heredia. (Véase anexo No. 2)

2.4.2 Entrevista.

La entrevista es un evento de comunicación oral que se instituye entre dos o más personas (el entrevistador y el entrevistado o los entrevistados) con el fin de conseguir una información o una opinión.

En este caso particular se utilizó para conocer las apreciaciones del Señor Doctor Galo Guerrero Jiménez, experto en literatura infantil y juvenil; con 30 años de labor en la docencia, para conocer cómo el uso del humor en las obras literarias infantiles puede influir; además, permitió conocer la opinión directa de la autora María Fernanda Heredia, en cuanto a sus criterios y motivaciones que la llevan a escribir este tipo de obras. (Véase anexo No. 3)

2.5 Población y muestra

2.5.1 Población.

La población estuvo determinada por diez niños que asisten a segundo y tercer año de educación básica de la Escuela San Antonio de Padua, ubicada en la Avenida Roberto Sierra y Bolívar de la ciudad de Tulcán. Los niños fueron seleccionados tomando en

consideración su comprensión lectora, para lo cual se contó con la apreciación de sus docentes.

2.5.2 Muestra.

Por ser un número reducido, la muestra constituyó el 100% de la población.

CAPÍTULO III

ANÁLISIS DE RESULTADOS

3.1 Análisis de las entrevistas

3.1.1 Entrevista a un experto literario infantil (Véase anexo No. 3).

La presente entrevista se realizó el día 19 de octubre del año 2012, al Señor Doctor Galo Guerrero Jiménez, experto en literatura infantil y juvenil; con 30 años de labor en la docencia. A criterio del Dr. Guerrero, los niños cuando leen esperan encontrar en su lectura aspectos principalmente divertidos, considera además que los géneros literarios que más han evolucionado son justamente los infantiles debido a que los niños se han vuelto lectores asiduos.

Un buen libro puede despertar diferentes tipos de emociones en los niños, dentro de las cuales, él señala los sentimientos de tipo personal como: el miedo, el amor propio y el placer; sentimientos de tipo afectivo: que se generan con sus iguales, sus padres y maestros y sentimientos que le inducen a cumplir con sus obligaciones y a la vez le permiten ser libre.

Para el Dr. Guerrero, es fundamental que una obra literaria combine el humor, la tensión y la expectativa para que provoque el interés en el niño por la lectura; tomando en cuenta que además la lectura debe permitir que el lector se plantee hipótesis, inquietudes y sobretodo sentir emociones y sentimientos.

3.1.2 Entrevista a la autora María Fernanda Heredia Pacheco (Véase anexo No. 3).

La presente entrevista a la autora María Fernanda Heredia se realizó vía e-mail el día lunes 8 de octubre de 2012 a las 21:42; en vista de que la autora mantiene una agenda muy ocupada no se pudo realizar por video llamada; sin embargo, es menester agradecerle por la apertura que brindó para poder concluir con esta parte de la investigación.

La autora María Fernanda Heredia mantiene que sus cuentos y novelas surgen de la búsqueda de la magia cotidiana, le gusta encontrar la intensidad de los detalles en la vida sencilla de la gente catalogada como normal. Escribe sobre aquello que considera conocer y sobre los escenarios que son parte de su vida; dice, que a través de sus obras intenta explorar en el alma de sus personajes quienes usualmente demuestran ser tímidos.

María Fernanda Heredia cree que lo que más impacta a los niños de sus obras, es la cercanía que pueden sentir cuando al leer un relato sienten que eso también a ellos les ha pasado; entonces, logran identificarse con los personajes de sus historias, así como con sus vivencias.

Ella ratifica que su obra no está dirigida a un público en particular, piensa que lo que escribe encierra un lenguaje y un sentido, que bien puede ser leído e interpretado por niños, jóvenes y adultos. El humor en su vida es una pieza clave así como lo es el amor, para ella no hay nada más serio que el humor, lo utiliza para comunicarse con el mundo, como medio para procesar el dolor; el amor y el humor son elementos que la configuran tanto en la realidad como en la ficción.

Piensa que una buena literatura que promueva la lectura es aquella que brinda sensaciones de regocijo al leerlas, en sus obras imprime emociones, habla de la vida, la muerte, la soledad, el chispazo del amor, la construcción de la amistad, las pasiones, la mentira, la amistad el vacío a manera de entender lo que a veces para ella no tiene palabras.

Así es que el humor es una de las formas que ella tiene para contar la vida, es la ventana desde donde mira e intenta comprender al mundo, el humor es una forma que ella tiene de procesar la realidad, es un desafío permanente porque está convencida que la elección del humor como lenguaje supone un esfuerzo importante en el que debe encontrar límites adecuados para no caer en la vulgaridad o el chiste. En definitiva el humor define a esta escritora.

3.2 Proceso de levantamiento de las fichas analíticas de las obras de María Fernanda Heredia

Para el levantamiento de las fichas analíticas de las obras de María Fernanda Heredia, se procedió a escoger entre sus obras, 17 que son dirigidas a los más pequeños de sus lectores. Para realizar su debido análisis se procedió a ejecutar las fases de lectura profunda de cada una de las obras; tales como prelectura, lectura central del texto y poslectura para obtener una comprensión total de los libros. Adicionalmente, se procuró adentrarse en la obra de la autora María Fernanda Heredia en búsqueda de los sentimientos que cada circunstancia narrada era capaz de ofrecer; poniendo énfasis especial en el humor.

Inmediatamente después de ejecutar esta fase se extrajo las ideas centrales de cada obra, buscando cuál era el propósito de la escritora al momento de escribirla; se identificaron aspectos como: El título de la obra, la portada, el resumen, clasificación de personajes de acuerdo a su importancia y actuación, ambientación física, narrador, tiempo, lenguaje empleado, valores y antivalores utilizados por la autora y su transferencia a la vida cotidiana.

3.3 Levantamiento de las fichas analíticas de las obras infantiles de la autora María Fernanda Heredia

3.3.1 Título de la obra: “¿Quieres saber la verdad?”.

Obra de la autora María Fernanda Heredia, dirigida a los más pequeños de sus lectores en el año 2005, editada por Alfaguara cuyas ilustraciones son creación del ingenio de la autora.

Gráfico 1 Portada de la obra “¿Quieres que te diga la verdad?”



Fuente: “¿Quieres que te diga la verdad?” María Fernanda Heredia

Resumen

En algún barrio de algún lugar, existen dos pequeños amigos, la niña empieza hacer algunas preguntas a su amigo sobre cosas que vivieron o pasaron juntos y todas las respuestas a estas interrogantes eran positivas; sin embargo, la niña afirma haberle mentado en la última respuesta, la misma que demostraba que ella aparentemente se encontraba alegre porque su amigo se iba a cambiar de casa y al final ella aceptó que en realidad se sentía muy triste por su partida.

Clasificación de los personajes según su importancia

Principal: La niña

Secundario: El amigo

Clasificación de los personajes según su actuación

Protagonista: La niña

Coadyuvante: Su vecino amigo.

Ambientación física

En algún barrio de alguna ciudad.

Narración: Está en primera persona, el protagonista es el que narra.

Juegos de analepsis y prolepsis JAP

Época en la que fue escrita la obra: Actual.

Época en la que se desarrolló la obra: No especifica.

Tiempo gramatical de la obra: Los verbos utilizados en la obra se encuentran en presente y pasado.

Lenguaje empleado: Es una obra con lenguaje sencillo de tipo descriptivo, porque describe de forma clara las situaciones que suceden. Además, las ilustraciones ayudan en gran medida a entender su contenido.

Valores y antivalores presentes en la historia

Valores: La verdad, amistad y cariño presentes entre dos buenos amigos. Además, la sinceridad cuando la niña aceptó su mentira y decidió enmendarla; el humor que aparece de manera imperceptible a través de las ilustraciones.

Antivalores: La mentira que la niña le dijo, cuando supo que se iba su amigo.

Transferencia con la vida diaria

En muchas ocasiones la vida hace que cubramos nuestros verdaderos sentimientos para no reflejar debilidad ante los demás; sin embargo, es de valientes aceptar los errores y enmendarlos.

Tipo de humor empleado

En esta obra, la autora hace uso del humor a través de los sarcasmos y exageraciones. (Véase literal 4.5.1.1)

Literariedad visual

La autora en esta obra hace uso de gráficos sencillos, llenos de color, con imágenes de niños que expresan de manera natural sus sentimientos de acuerdo con la narración. En esta obra también se ve expresado el humor en los gráficos para lo cual la autora hace uso de las exageraciones.

3.3.2 Título de la obra: “¿Dónde está mamá?”.

Obra de María Fernanda Heredia ¿Dónde está mamá? es una obra editada por Alfaguara por primera vez en el año 2003; sin embargo, en el año 2007 salió para Ecuador; tiene una segunda impresión en diciembre de 2009, sus ilustraciones son obra de la autora.

Gráfico 2 Portada de la obra “¿Dónde está mamá?”



Fuente: “¿Dónde está mamá?” María Fernanda Heredia

Resumen

La maestra pregunta a los niños en ¿dónde está su mamá?, ellos responden de diferentes maneras y describen lugares o actividades que sus madres hacen todos los días; pero, todos mencionan que las labores que realizan sus madres las ejecutan porque los quieren mucho, entonces la maestra les dice que cierren sus ojos y escuchen su corazón y que ahí van a encontrar a sus madres siempre.

Clasificación de los personajes según su importancia

Principal: Los niños del grado (Federico, Antonia, Julián, Francisca, Nicolás, Isabel.

Secundario: La maestra y las madres de cada niño

Clasificación de los personajes según su actuación

Protagonista: Los niños del grado

Coadyuvante: La maestra quien es la que dirige las preguntas a los niños y las madres de quienes hablan sus hijos.

Ambientación física

El aula de alguna escuela.

Narración: está en tercera persona; la maestra realiza las preguntas y los niños responden.

Juegos de analepsis y prolepsis JAP

Época en la que fue escrita la obra: Actual

Época en la que se desarrolló la obra: No especifica

Tiempo gramatical de la obra: Los verbos utilizados en la obra se encuentran en presente.

Lenguaje empleado: Es una obra con lenguaje sencillo de tipo descriptivo, porque describe de forma clara a las madres de los niños. La autora se vale de ilustraciones que ayudan a visualizar el desarrollo de la obra.

Valores presentes en la historia

Valores: El amor de hijo y el amor de madre.

Transferencia con la vida diaria

La obra enseña que cada cosa que las madres hacen es el reflejo del amor que sienten por sus hijos y así los hijos pueden percibirlo, no importa el sacrificio y el trabajo que ellas realicen si son admiradas y recordadas siempre por sus niños.

Tipo de humor empleado

En esta obra, la autora hace uso del humor a través de la repetición de palabras. (Véase literal 4.5.1.1)

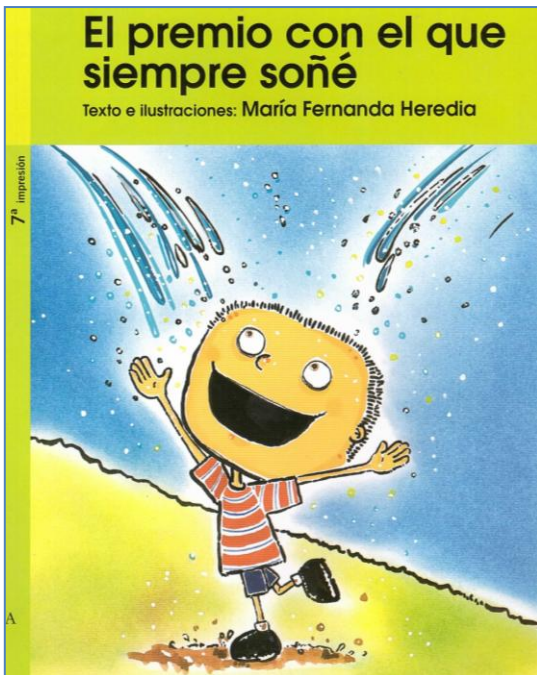
Literariedad visual

La autora en esta obra hace uso de gráficos sencillos, en ellos se identifican a los protagonistas de manera clara y existe una relación visual con la narración que permite apreciar las actividades a las que las madres dedican su tiempo. El humor visual dentro de esta obra se caracteriza por proveer ternura al lector.

3.3.3 Título de la obra: “El premio con el que siempre soñé”.

Es una obra de María Fernanda Heredia que lleva su séptima impresión; salió por primera vez en el año 2003; editada por Alfaguara.

Gráfico 3 Portada de la obra “El premio con el que siempre soñé”



Fuente: “El premio con el que siempre soñé”. María Fernanda Heredia

Resumen

Luis Miguel es un niño bueno y obediente, que al parecer de sus padres y su abuela se merece un buen regalo por sus acciones; los tres adultos piensan en cuál sería el mejor regalo que pudieran darle, ellos imaginan diferentes cosas que gustarían a Luis Miguel y le harían muy feliz y al final cuando le preguntan qué es lo que él más desea, se llevan una gran sorpresa porque lo único que él desea es poder jugar con la manguera de agua, mojarse y disfrutar del momento.

Clasificación de los personajes según su importancia

Principal: Luis Miguel

Secundario: Los padres y la abuela de Luis Miguel

Clasificación de los personajes según su actuación

Protagonista: Luis Miguel

Coadyuvante: Los padres y la abuela de Luis Miguel.

Ambientación física

La casa de una familia común, en la que viven con la abuela.

Narración: Está en tercera persona; el narrador cuenta la historia de Luis Miguel.

Juegos de analepsis y prolepsis JAP

Época en la que fue escrita la obra: Actual

Época en la que se desarrolló la obra: No especifica

Tiempo gramatical de la obra: Los verbos utilizados en la obra se encuentran en presente y futuro.

Lenguaje empleado: Es una obra con lenguaje sencillo de tipo descriptivo, porque describe de forma clara los acontecimientos de la obra. La autora por medio de ilustraciones permite la mejor comprensión de la obra.

Valores presentes en la historia

Valores: El buen comportamiento de Luis Miguel; el amor entre los padres; el amor maternal y paternal hacia Luis Miguel; la humildad, porque Luis Miguel se conformó con algo sencillo y eso le hizo feliz; el humor que permite ver como el niño se alegra con cosas sencillas.

Transferencia con la vida diaria

Por medio de esta obra, se puede aprender que las pequeñas cosas hacen felices a los niños, que no es necesario llenarlos de regalos para cumplir sus sueños; también se puede observar que los buenos actos están acompañados de buenas gratificaciones.

Tipo de humor empleado

En esta obra, la autora hace uso del humor a través de la repetición de palabras y un final inesperado. (Véase literal 4.5.1.1)

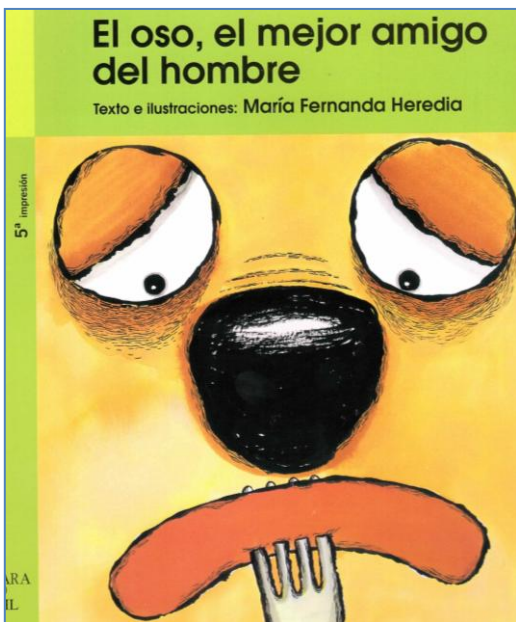
Literariedad visual

La autora en esta obra hace uso de gráficos sencillos, llenos de color que se relacionan simultáneamente con la narración, dan rienda suelta a la imaginación porque consienten interpretar lo que no se halla escrito. El humor visual dentro de esta obra se caracteriza por las exageraciones que la autora utiliza para resaltar los acontecimientos.

3.3.4 Título de la obra: “El Oso, el mejor amigo del hombre”.

Es una obra de María Fernanda Heredia que está en su quinta impresión; por primera vez se publicó en el año 2003, editado por Alfaguara.

Gráfico 4 Portada de la obra “El oso el mejor amigo del hombre”



Fuente: “Oso el mejor amigo del hombre”. María Fernanda Heredia

Resumen

Oso es un perro salchicha que se sentía muy triste porque se burlaban de él porque era tímido y parecía una salchicha con bigotes, además de grande y bravo solo tenía el nombre. Escapó de casa y fue a parar al zoológico y cuando llegó donde se encontraban los osos, el oso pequeño le preguntó a su madre que quién era y ella le contestó que era un perro que tenía un dueño que seguramente le quería mucho, entonces, Oso se dio cuenta de lo bendecido que era y regresó a casa y se sintió feliz y orgulloso de quien era; nunca más le afectaron los comentarios de sus vecinos.

Clasificación de los personajes según su importancia

Principal: Oso el perro salchicha

Secundario: La mamá osa, el hijo oso, Nicolás el dueño de Oso.

Clasificación de los personajes según su actuación

Protagonista: Oso el perro salchicha

Antagonista: Hugo el gato y los ratones

Coadyuvante: La mamá osa, el hijo oso, Nicolás el dueño de Oso.

Ambientación física

La casa donde vivía Oso; el barrio y el zoológico.

Narración: Está en primera persona. Oso el perro salchicha narra su historia.

Juegos de analepsis y prolepsis JAP

Época en la que fue escrita la obra: Actual

Época en la que se desarrolló la obra: No específica

Tiempo gramatical de la obra: Los verbos utilizados en la obra se encuentran en presente.

Lenguaje empleado: Es una obra con lenguaje sencillo de tipo descriptivo, porque describe de forma clara los acontecimientos de la obra; además, por medio de las ilustraciones la autora logra que su obra sea mejor comprendida.

Valores y antivalores presentes en la historia

Valores: El amor de Nicolás por su perro Oso; la ternura de la mamá osa que le recuerda a Oso lo importante que es; el humor a través de las comparaciones.

Antivalores: La burla por parte del gato Hugo y los ratones; la baja autoestima que no permite a Oso ver lo que realmente es.

Transferencia con la vida diaria

No es bueno dejarse llevar por los comentarios negativos de otras personas, debemos valorarnos a nosotros mismos y alimentar positivamente nuestra autoestima porque somos importantes y existen personas que realmente nos aman.

Tipo de humor empleado

En la narración de esta obra, la autora hace uso del humor a través del uso de comparaciones. (Véase literal 4.5.1.1)

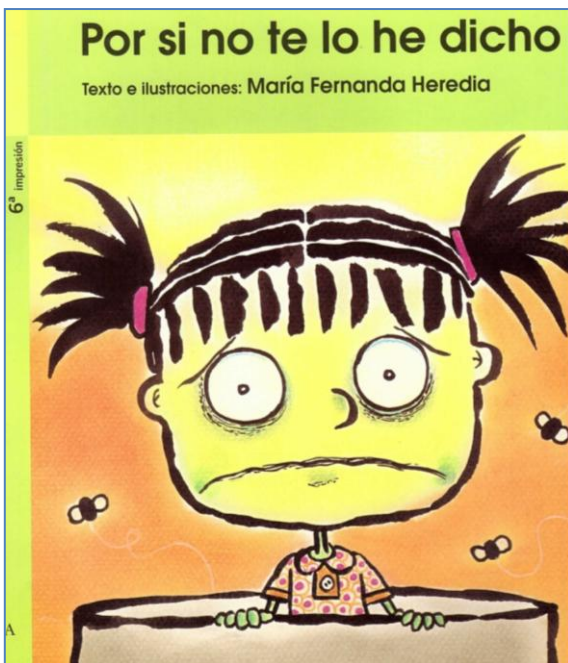
Literariedad visual

La autora en esta obra hace uso de gráficos sencillos, llenos de color que desde el inicio crean incógnita y permiten jugar con la imaginación; los gráficos en esta narración transmiten los sentimientos del personaje principal que interactúan con los valores presentados en ella. El humor visual se traduce precisamente en el uso del misterio que la autora emplea en su inicio y en las comparaciones.

3.3.5 Título de la obra: “Por si no te lo he dicho”.

Esta es una obra de María Fernanda Heredia, que lleva su sexta impresión; por primera vez se editó en el año 2003 por Alfaguara.

Gráfico 5 Portada de la obra “Por si no te lo he dicho”



Fuente: “Por si no te lo he dicho”. María Fernanda Heredia

Resumen

La hermana mayor hace muchas preguntas a su pequeña hermana, con el propósito de hacerla sentir mal; sin embargo, al final ella le aclara que la quiere mucho y que está dispuesta a defenderla siempre contra todo y contra todos.

Clasificación de los personajes según su importancia

Principal: La niña

Secundario: La hermana mayor.

Clasificación de los personajes según su actuación

Protagonista: La niña.

Oponente: En un principio la hermana mayor.

Coadyuvante: Al final la hermana mayor.

Ambientación física

Algún lugar del mundo en donde se encuentran dos hermanas, una menor y una mayor.

Narrador: El narrador es la hermana mayor que habla a su hermana menor.

Juegos de analepsis y prolepsis JAP

Época en la que fue escrita la obra: Actual

Época en la que se desarrolló la obra: No especifica

Tiempo gramatical de la obra: Los verbos utilizados en la obra se encuentran en presente.

Lenguaje empleado: Es una obra con lenguaje sencillo y natural, porque a través de la narración se identifican diferentes situaciones que se viven en la vida real.

Valores y antivalores presentes en la historia

Valores: El amor fraternal de hermanas; la protección de la hermana mayor a la menor; el humor que utiliza la hermana para a manera de burla llegar a su hermana menor.

Antivalores: Las diferentes mentiras, la burla y el temor que la hermana mayor infunden en la menor.

Transferencia con la vida diaria

Aun cuando no siempre nos llevemos bien con nuestros hermanos/as mayores, la verdad es que al ser hermanos/as tenemos más de una razón para amarnos, protegernos y respetarnos mutuamente. Al final siempre podremos contar con ellas/os porque son parte nuestra.

Tipo de humor empleado

En la narración de esta obra, la autora hace uso del humor a través de comparaciones, sarcasmos y lo absurdo. (Véase literal 4.5.1.1)

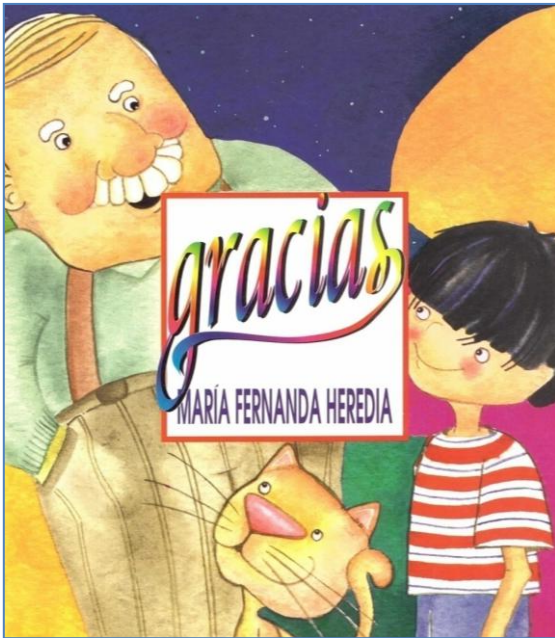
Literariedad visual

La autora en esta obra hace uso de gráficos sencillos, llenos de color que desde su primera página transmiten humor, en ellos sobresalen las exageraciones y lo absurdo; adicionalmente, permiten relacionar lo narrado con los sentimientos de su personaje principal.

3.3.6 Título de la obra: “Gracias”.

Esta obra de María Fernanda Heredia fue impresa por la Editorial Ecuador; su sexta reimpression se llevó a cabo en el año 2007 y constó de 2000 ejemplares.

Gráfico 6 Portada de la obra “Gracias”



Fuente: “Gracias”. María Fernanda Heredia

Resumen

El abuelo le dio un dulce de guayaba a su nieto y él le dio un gracias enorme porque sabía que podía habérselo comido, dárselo al gato o simplemente guardado, pero no, se lo dio a él y eso le hizo ver que era importante en la vida de su abuelo.

Clasificación de los personajes según su importancia

Principal: El abuelo y el niño.

Clasificación de los personajes según su actuación

Protagonistas: El abuelo y el niño.

Ambientación física

La casa del abuelo.

Narración: La narración se da en primera persona. El niño protagonista es el narrador de la historia.

Juegos de analepsis y prolepsis JAP

Época en la que fue escrita la obra: Actual

Época en la que se desarrolló la obra: No especifica

Tiempo gramatical de la obra: Los verbos utilizados en la obra se encuentran en presente.

Lenguaje empleado: Es una obra con lenguaje sencillo que interpreta sucesos cotidianos.

Valores presentes en la historia

Valores: El amor fraternal de abuelo a nieto.

Antivalores: No existen.

Transferencia con la vida diaria

Quien ha tenido el privilegio de disfrutar del amor de los abuelos sabe que con pequeños detalles ellos son capaces de demostrar mucho amor; siempre el amor del abuelo es consentidor y especial así que hay que saber valorarlo.

Tipo de humor empleado

En esta obra, la autora hace uso del humor por medio de la ternura para lo que utiliza sutilmente lo gráfico. (Véase literal 4.5.1.1)

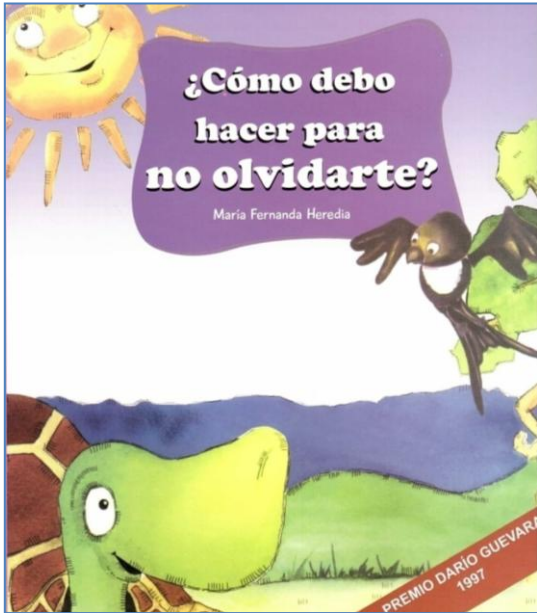
Literariedad visual

La autora en esta obra hace uso de gráficos sencillos, llenos de color que permiten desde su inicio sonreír ante la dulzura que provoca la relación que existe entre el abuelo y su nieto.

3.3.7 Título de la obra: “¿Cómo debo hacer para no olvidarte?”.

Esta obra de la autora María Fernanda Heredia pertenece a la colección garabato de LIBRESA, es su octava reimpresión en la cual salieron 3000 ejemplares. Obtuvo el premio Darío Guevara en el año 1997.

Gráfico 7 Portada de la obra “¿Cómo debo hacer para no olvidarte?”



Fuente: “¿Cómo debo hacer para no olvidarte?” María Fernanda Heredia

Resumen

La golondrina debe partir porque se acerca el invierno, la tortuga le ofrece su casa, pero la golondrina sabe que tiene que partir y la tortuga triste le pregunta cómo debe hacer para no olvidarla, la golondrina le dio una pluma suya para que cada vez que la vea se acuerde de ella, la tortuga insegura de poder guardarla siempre le vuelve hacer la misma pregunta entonces la golondrina le habla de su nido del agua y de todas las cosas que hicieron juntos para que se pueda acordar de ella, hasta que al final le dijo que mirara el cielo y siempre se acordaría de ella.

Clasificación de los personajes según su importancia

Principal: La golondrina y la tortuga.

Secundario: El árbol.

Clasificación de los personajes según su actuación

Protagonista: La golondrina y la tortuga.

Antagonista: el invierno.

Ambientación física

Algún lugar de la naturaleza con una fuente y un árbol.

Narración: La narración se da en tercera persona.

Juegos de analepsis y prolepsis JAP

Época en la que fue escrita la obra: Actual

Época en la que se desarrolló la obra: No especifica

Tiempo gramatical de la obra: Los verbos utilizados en la obra se encuentran en presente y pasado.

Lenguaje empleado: Es una obra con lenguaje sencillo y descriptivo, porque describe cada suceso.

Valores presentes en la historia

Valores: El amor fraternal de amigos; el recuerdo de los seres queridos.

Transferencia con la vida diaria

Cuando un amigo va a partir, siempre se busca algo por medio de lo cual se pueda recordarlo, el cariño de los verdaderos amigos va más allá de lo comprensible, son personas importantes de las cuales siempre se lleva algo en nuestras mentes y corazones.

Tipo de humor empleado

En esta obra, la autora hace uso del humor a través del uso de lo absurdo. (Véase literal 4.5.1.1)

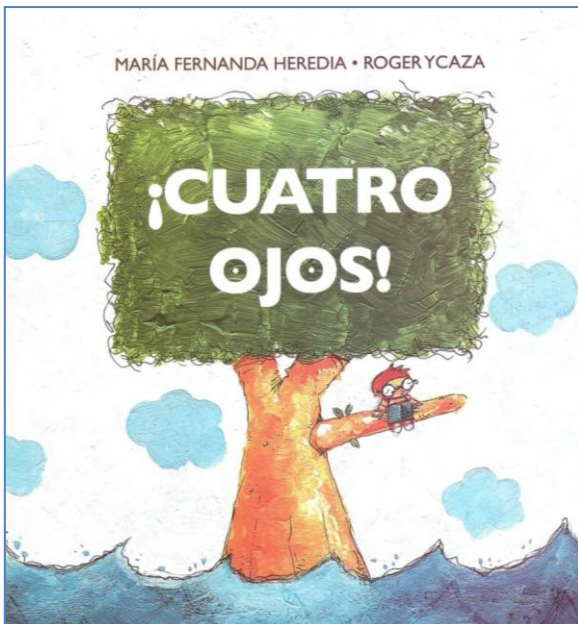
Literariedad visual

La autora en esta obra hace uso de gráficos sencillos, llenos de color que permiten interpretar los sentimientos de sus protagonistas. El humor visual está reflejado en la ternura que provocan las imágenes de los fieles amigos que deben despedirse.

3.3.8 Obra “Cuatro ojos”.

Esta obra de la autora María Fernanda Heredia pertenece a la colección garabato de LIBRESA, su primera edición fue de 2000 ejemplares y su ilustración fue realizada por Roger Ycaza.

Gráfico 8 Portada de la obra “Cuatro ojos”



Fuente: “Cuatro ojos”. María Fernanda Heredia

Resumen

El hermano mayor Lucas le llama cuatro ojos a su hermano menor, él llora tanto que se siente como que estuviese en un gran mar, Lucas se arrepiente y le pide perdón y lo abraza, permitiendo que su hermano menor se consuele.

Clasificación de los personajes según su importancia

Principal: Hermano menor de Lucas

Secundario: Lucas

Clasificación de los personajes según su actuación

Protagonista: El hermano menor de Lucas.

Antagonista: Al inicio Lucas.

Ambientación física

El patio de la casa de Lucas

Narración: En primera persona, el narrador es el hermano menor de Lucas.

Juegos de analepsis y prolepsis JAP

Época en la que fue escrita la obra: Actual

Época en la que se desarrolló la obra: No especifica

Tiempo gramatical de la obra: Los verbos utilizados en la obra se encuentran en presente.

Lenguaje empleado: Es una obra con lenguaje sencillo y descriptivo, porque describe cada suceso y con exageración.

Valores y antivalores presentes en la historia

Valores: El amor fraternal de hermanos; el perdón por parte del hermano de Lucas; el arrepentimiento de Lucas; el humor a través de las comparaciones exageradas.

Antivalores: La burla por parte de Lucas a su hermano menor.

Transferencia con la vida diaria

Hay ocasiones en las que deseamos molestar a alguien, sin darnos cuenta que podemos ofender a lo más sensible de sus sentimientos; es necesario, que seamos prudentes con lo que decimos y a quién se lo decimos.

Tipo de humor empleado

En esta obra, la autora hace uso del humor a través del uso de comparaciones, sarcasmos y exageraciones. (Véase literal 4.5.1.1)

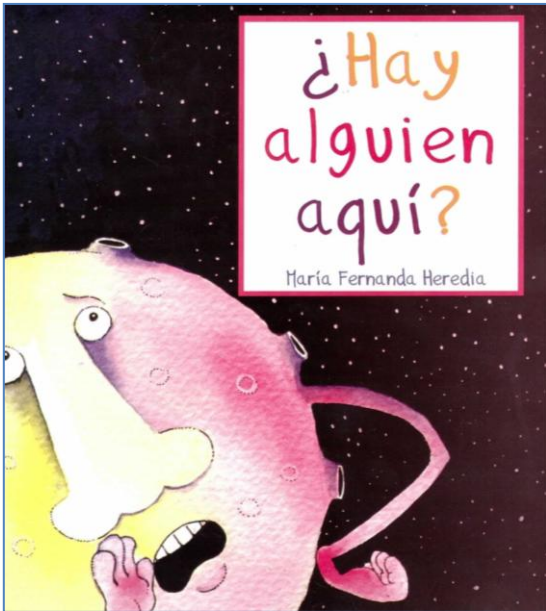
Literariedad visual

La autora en esta obra hace uso de gráficos sencillos, llenos de color que conjugan la narración de lo exagerado con lo visual. La autora transforma lo literal en visual, dando la posibilidad de que los lectores más chicos puedan entender en su totalidad la narración. El humor visual en esta obra particularmente está dado por las exageraciones detalladas.

3.3.9 Título de la obra: “¿Hay alguien aquí?”.

Esta obra de la autora María Fernanda Heredia fue recomendada por el Concurso Internacional de Literatura infantil LIBRESA en julio del año 1999; pertenece a la colección garabato y su tercera reimpresión constó de 2000 ejemplares.

Gráfico 9 “¿Hay alguien aquí?”



Fuente: “¿Hay alguien aquí?” María Fernanda Heredia

Resumen

Clara la luna sintió cosquillas cuando Pepe el astronauta caminó sobre ella, entonces él preguntó: ¿hay alguien aquí?, Clara la luna se presenta y Pepe el astronauta también, se hacen buenos amigos y él le pide ayuda para regresar a la Tierra, ella le da un gran soplo con lo que él puede volver a la Tierra; desde entonces la luna, cuando está más brillante y se ve cerca, es porque seguramente Pepe ascendió algún lugar muy alto para conversar con su amiga la Luna.

Clasificación de los personajes según su importancia

Principal: Clara la luna

Secundario: Pepe Ríos el astronauta

Clasificación de los personajes según su actuación

Protagonista: Clara la luna

Coadyuvante: Pepe Ríos el astronauta.

Ambientación física

La luna, el espacio y la tierra.

Narración: El narrador lo hace en tercera persona.

Juegos de analepsis y prolepsis JAP

Época en la que fue escrita la obra: Actual

Época en la que se desarrolló la obra: No especifica

Tiempo gramatical de la obra: Los verbos utilizados en la obra se encuentran en presente.

Lenguaje empleado: Es una obra con lenguaje sencillo y con las ilustraciones la autora logra que la historia sea mejor comprendida.

Valores presentes en la historia

Valores: La amistad entre la luna Clara y el astronauta Pepe; la felicidad al hacer amigos y por parte de Pepe de poder regresar a la tierra; el humor cuando la luna siente cosquillas.

Transferencia con la vida diaria

En algunas ocasiones hemos querido que la luna nos responda y sin lugar a dudas alguna vez se le ha hecho alguna pregunta, la fantasía puede lograr cumplir esos pequeños anhelos de hacer amistad con quien menos nos imaginamos.

Tipo de humor empleado

En esta obra, la autora hace uso del humor a través del uso del sentido figurado, repetición de palabras y lo absurdo. (Véase literal 4.5.1.1)

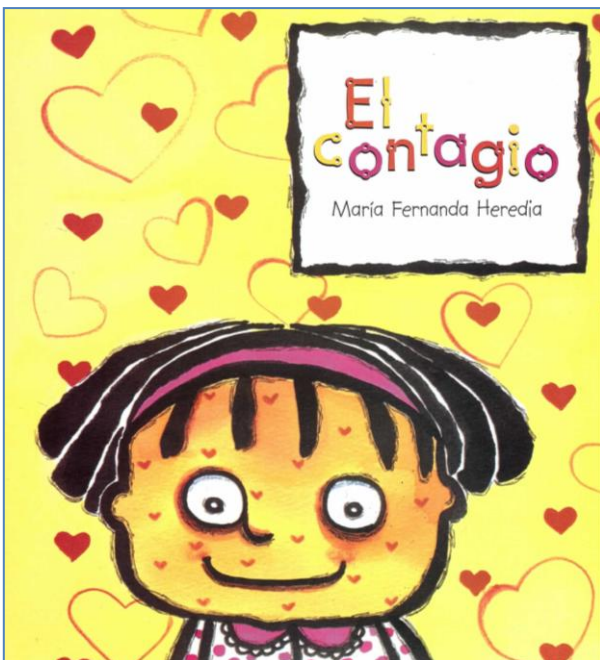
Literariedad visual

La autora en esta obra hace uso de gráficos sencillos, llenos de color que permiten conocer el estado solitario de la Luna y cómo ella va cambiando al saber que ahora tiene un amigo. El humor en lo visual de esta obra, está basado en la ternura que pueden provocar los sentimientos de una verdadera amistad y lo absurdo de la historia.

3.3.10 Título de la obra: “El contagio”.

Es una obra de María Fernanda Heredia que pertenece a la colección garabato de LIBRESA, su primera impresión fue de 2000 ejemplares en diciembre del 2005.

Gráfico 10 Portada de la obra “El contagio”



Fuente: “El contagio”. María Fernanda Heredia

Resumen

La historia narra sobre una niña que es gran amiga de Diego, su compañero de pupitre, él un día llega con un fuerte resfriado y ella en seguida se contagia; después en casa su hermano Joaquín se enferma de varicela y ella también se contagia; poco tiempo después su vecina Marisa la contagia de tos. Su madre le dice que ella se contagia de todo y de

todos, al final visita a la abuela que es una mujer muy alegre y piensa que sería bueno que la abuela le contagiara de sus abrazos, su amor pero sobre todo de su risa.

Clasificación de los personajes según su importancia

Principal: La niña contagiada

Secundario: Diego su compañero, Joaquín su hermano, Marisa su vecina y la abuela.

Clasificación de los personajes según su actuación

Protagonista: La niña contagiada

Coadyuvante: Diego el compañero.

Ambientación física

El aula de clase, la casa de la niña y la casa de la abuela.

Narración: El narrador, que es la niña, lo hace en primera persona.

Juegos de analepsis y prolepsis JAP

Época en la que fue escrita la obra: Actual

Época en la que se desarrolló la obra: No especifica

Tiempo gramatical de la obra: Los verbos utilizados en la obra se encuentran en presente.

Lenguaje empleado: Es una obra con lenguaje sencillo y con las ilustraciones la autora consigue la atención de sus pequeños lectores.

Valores presentes en la historia

Valores: La amistad entre la niña y Diego; el amor de la niña hacia su abuela; el humor a través del cual la niña ve las enfermedades.

Transferencia con la vida diaria

Cuántas veces nos han contagiado de alguna enfermedad que nos ha resultado molesta y así también cuántas veces no hemos sido querido ser contagiados de la felicidad, amor o cariño de otras personas.

Tipo de humor empleado

En esta obra, la autora hace uso del humor a través del uso de la repetición de palabras, comparaciones, exageraciones y lo absurdo. (Véase literal 4.5.1.1)

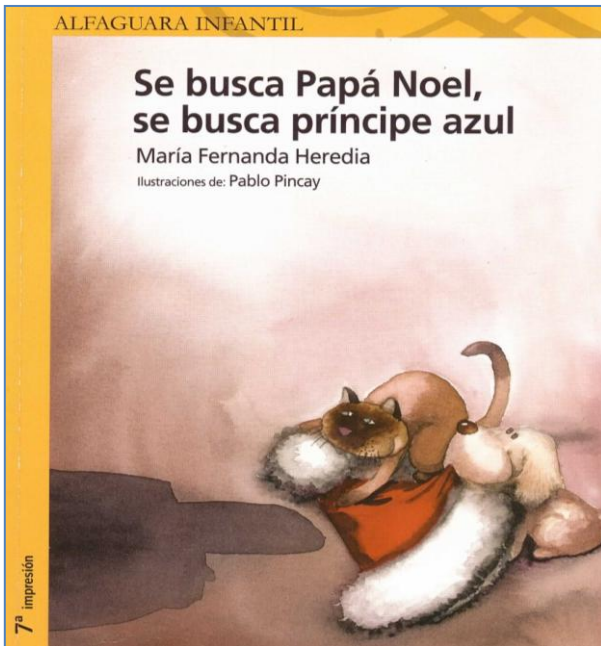
Literariedad visual

La autora en esta obra hace uso de gráficos sencillos, llenos de color que permiten al lector comparar las afecciones con diferentes elementos. El humor visual en esta obra está caracterizado por las exageraciones, la repetición de palabras y lo absurdo.

3.3.11 Título de la obra: “Se busca Papá Noel, se busca príncipe azul”.

Es una obra que corresponde a la colección de Alfaguara Infantil de la autora María Fernanda Heredia; las ilustraciones de la obra son efectuadas por Pablo Pincay; se publicó por primera vez en el año 2003 y su séptima reimpresión fue en el año 2010.

Gráfico 11 “Se busca Papá Noel, se busca príncipe azul”



Fuente: “Se busca Papá Noel, se busca príncipe azul”. María Fernanda Heredia

Resumen

Nicolás empezó trabajando como conductor de globos con lo que conoció todo el mundo, después trabajó como bombero de lo cual guardó el traje rojo, después de chef por lo que se hizo gordo y por último de pintor de submarinos, hasta que terminó poniéndose una juguetería y decidió repartir juguetes a todos los niños que le escribían contándole que se habían portado bien. Una tarde de diciembre llegó una carta y al poco rato San Nicolás desapareció. Rodolfo su fiel perro compañero lo buscó por todos los lugares posibles, la Navidad se acercaba y era necesario que Nicolás estuviera listo para entregar los regalos, así que decidió llamar a una agencia de empleos para tener un sustituto de Nicolás, pero fue en vano, ningún postulante podría con el trabajo.

La única referencia que tenía Rodolfo de Nicolás es que había desaparecido después de leer una carta de una mujer llamada Sara, en la cual ella le narraba como año tras año ella recibía un regalo diferente al que solicitaba; ella solo quería que le enviara su alma gemela, pero esto no se daba; ahora que ya estaba de edad sus dos únicos compañeros Príncipe (el gato) y Azul (el perro) habían desaparecido así que lo que solicitaba era que la ayudara a encontrarlos.

Un día vio Rodolfo a Nicolás de la mano de una mujer acompañados de un perro y un gato. Entonces Rodolfo regresó a casa tranquilo a dormir porque sabía que en algún momento él volvería a casa a contarle una historia de amor que sucedió en Navidad.

Clasificación de los personajes según su importancia

Principal: Nicolás y su fiel compañero Rodolfo el perro.

Secundario: Sara.

Clasificación de los personajes según su actuación

Protagonista: Nicolás y Rodolfo.

Coadyuvante: Sara.

Ambientación física

Un lugar inexacto en época de Navidad.

Narración: El narrador habla en tercera persona y cuenta los acontecimientos.

Juegos de analepsis y prolepsis JAP

Época en la que fue escrita la obra: Actual

Época en la que se desarrolló la obra: No específica

Tiempo gramatical de la obra: Los verbos utilizados en la obra se encuentran en pasado y presente.

Lenguaje empleado: Es una obra con lenguaje sencillo y descriptivo.

Valores y antivalores presentes en la historia

Valores: La amistad entre Nicolás y Rodolfo; el amor que nace entre Nicolás y Sara; el humor en la confusión de conceptos por parte de Nicolás cuando recibía las cartas de Sara.

Antivalores: La irresponsabilidad por parte de Nicolás que salió sin avisar y no le importó que sucedería con su trabajo.

Transferencia con la vida diaria

En muchas ocasiones no recibimos lo que deseamos; sin embargo, no importa cuánto tiempo pase si somos perseverantes sin duda algún momento obtendremos lo que tanto hemos deseado.

Tipo de humor empleado

En esta obra, la autora hace uso del humor a través de múltiples recursos como: exageraciones, lo absurdo, sentido figurado, travesuras y el juego de palabras. (Véase literal 4.5.1.1)

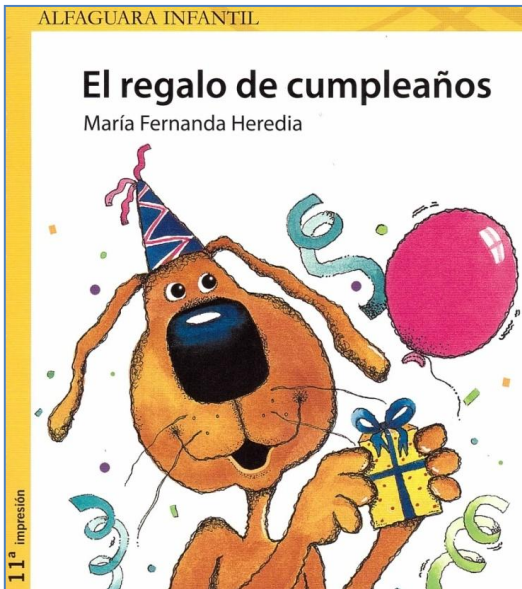
Literariedad visual

La autora en esta obra hace un uso menor de gráficos, estos son más reales y se conjugan con la imaginación, permite al lector ver cómo un perro puede ser visto como un reno, una bruja o un extraterrestre como un Noel. El humor visual está diseñado precisamente en base a lo absurdo y lo exagerado.

3.3.12 Título de la obra: “El regalo de cumpleaños”.

Esta obra de la autora María Fernanda Heredia pertenece a la colección infantil de Alfaguara, su primera edición salió en agosto del año 2000 y su edición número 11 fue en mayo del 2010.

Gráfico 12 Portada de la obra “El regalo de cumpleaños”



Fuente: “El regalo de cumpleaños”. María Fernanda Heredia

Resumen

La pulga se dio cuenta que su amigo el perro Bombón cumplía años, tomó su bolso y sacó su monedero para ver si tenía dinero para comprar un regalo, al ver que no tenía dinero fue a la caja de fósforos y sacó todo cuanto pudo, en ella encontró un viejo reloj sin pila entre otras cosas y se le ocurrió una gran idea. Le hizo llegar el regalo a su amigo con una nota que decía: Decía “que el tiempo se detenga cada vez que el mundo te mire para sonreír. Feliz cumpleaños, tu amiga La pulga” acompañada de su reloj sin pila.

Clasificación de los personajes según su importancia

Principal: La pulga.

Secundario: Bombón su amigo.

Clasificación de los personajes según su actuación

Protagonista: La pulga.

Coadyuvante: Su amigo Bombón.

Ambientación física

La casa en donde habitaban la pulga y el perro Bombón.

Narración: El narrador habla en tercera persona y cuenta los acontecimientos.

Juegos de analepsis y prolepsis JAP

Época en la que fue escrita la obra: Actual

Época en la que se desarrolló la obra: No específica

Tiempo gramatical de la obra: Los verbos utilizados en la obra se encuentran presente.

Lenguaje empleado: Es una obra con lenguaje sencillo y descriptivo.

Valores presentes en la historia

Valores: La amistad entre la pulga y Bombón; el humor cuando la pulga buscaba el regalo para su amigo.

Antivalores: No existen.

Transferencia con la vida diaria

Muchas veces nos afanamos por buscar un buen regalo para alguien que consideramos especial; sin embargo, el mejor regalo es el cariño que le podamos dar a través de pequeños detalles.

Tipo de humor empleado

En esta obra, la autora hace uso del humor a través del uso de lo exagerado, lo absurdo y un final inesperado. (Véase literal 4.5.1.1)

Literariedad visual

La autora en esta obra hace uso de gráficos sencillos que aun sin tener color transmiten una idea clara de lo narrado. El humor visual en esta obra se encuentra en lo exagerado y lo absurdo en cuanto a lo que la pulga encuentra en su caja de fósforos.

3.3.13 Título de la obra: “El último hartopico”.

Esta obra de la autora María Fernanda Heredia al igual que la obra El regalo de cumpleaños, pertenece a la colección infantil de Alfaguara, su primera edición salió en agosto del año 2000 y su edición número 11 fue en mayo del 2010. Se encuentra en la página no. 19 del libro titulado El regalo de cumpleaños.

Gráfico 13 Portada de la obra “El último hartopico”



Fuente: “El último hartopico”. María Fernanda Heredia

Resumen

Tito era un hartopico que tenía el pico muy largo y se encontraba en el árbol que le vio nacer y del cual él pensaba nunca se iría, un día pasa cerca de él el sapo Paco y le pregunta si sabe dónde se escondió el frío para ir a buscarlo; después el conejo Alejo, quien buscaba la flor más hermosa del mundo, a quien Tito le explicó que no existía la flor

más hermosa del mundo, lo que sí había era una flor cualquiera en la cabeza más hermosa (la de la madre de Ajejo); después vino la vaca Ignacia apenada porque no sabía si el arcoíris se enamoraría de ella a lo que Tito le dijo que sí porque el arcoíris tenía todos los colores menos dos el blanco y el negro que serían su complemento.

De pronto llega un hombre a tratar de cortar el árbol en donde Tito vivía, entonces él pensaba que no podría volar y sin su árbol moriría; el hombre no hace caso a los pedidos de Tito de no matar a su casa, en reacción a esta tremenda situación Tito en su desesperación pudo volar y nunca más nadie lo vio y muchas preguntas quedaron sin respuesta, ya que era Tito él que siempre tenía una.

Clasificación de los personajes según su importancia

Principal: Tito el hartopico.

Secundario: Paco el sapo, Alejo el conejo e Ignacia la vaca y el hombre.

Clasificación de los personajes según su actuación

Protagonista: Tito.

Antagonista: El hombre que destruye al árbol.

Coadyuvante: Paco el sapo, Alejo el conejo e Ignacia la vaca.

Ambientación física

Algún lugar de la naturaleza con un bosque que sirve de hogar para un hartopico.

Narración: El narrador habla en tercera persona y cuenta los acontecimientos.

Juegos de analepsis y prolepsis JAP

Época en la que fue escrita la obra: Actual

Época en la que se desarrolló la obra: No especifica

Tiempo gramatical de la obra: Los verbos utilizados en la obra se encuentran presente.

Lenguaje empleado: Es una obra con lenguaje sencillo y descriptivo.

Valores y antivalores presentes en la historia

Valores: La sabiduría que Tito tenía para responder a todas las preguntas que le hacían; la buena disposición de parte de Tito para conseguir que sus amigos se sientan bien y encuentren lo que buscan; el buen humor para contestar a todas las preguntas de sus amigos por parte de Tito.

Antivalores: El mal humor de Paco el sapo y la falta de solidaridad por parte del hombre al que no le importó si Tito se quedaba sin casa.

Transferencia con la vida diaria

En el transcurso de nuestras vidas vamos a encontrar a alguien que siempre tenga una buena respuesta para cualquier pregunta y que nos suba el ánimo.

Tipo de humor empleado

En esta obra, la autora hace uso del humor a través del uso de comparaciones, repetición y juego de palabras, lo absurdo y exageraciones. (Véase literal 4.5.1.1)

Literariedad visual

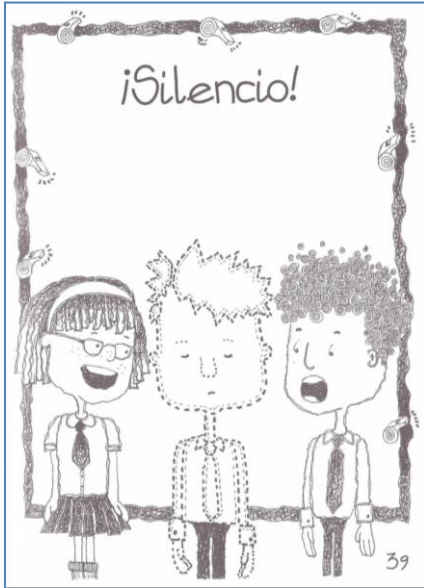
La autora en esta obra hace uso de gráficos sencillos, sin color que transmiten claramente los sentimientos que viven los protagonistas durante el paso de la historia. El humor visual en esta obra se traduce en los gestos que se notan en los protagonistas como: el sapo, el conejo y la vaca.

3.3.14 Título de la obra: “¡Silencio!”.

Esta obra al igual que la obra El último hartopico, pertenece a la colección infantil de Alfaguara de la autora María Fernanda Heredia, su primera edición salió en agosto del

año 2000 y su edición número 11 fue en mayo del 2010. Se encuentra en la página no. 39 del libro titulado El regalo de cumpleaños.

Gráfico 14 Portada de la obra “¡Silencio!”



Fuente: ¡Silencio! María Fernanda Heredia

Resumen

La maestra gritó: SI-LEN-CIO. Los niños pensaban que se trataba de un compañero al que buscaban y no lo encontraban, hasta que el festejo obligó a que el Silencio se fuera. Se dieron cuenta que el Silencio sí estaba ahí, solo que hacía silencio para dejar escuchar a los niños reír.

Clasificación de los personajes según su importancia

Principal: Los niños del aula Juanjo, María Antonieta y Silencio.

Secundario: La maestra

Clasificación de los personajes según su actuación

Protagonista: Los niños del aula Juanjo, María Antonieta y Silencio.

Coadyuvante: La maestra.

Ambientación física

Algún aula de clase.

Narración: El narrador habla en primera persona, los narradores son los niños.

Juegos de analepsis y prolepsis JAP

Época en la que fue escrita la obra: Actual

Época en la que se desarrolló la obra: No especifica

Tiempo gramatical de la obra: Los verbos utilizados en la obra se encuentran presente.

Lenguaje empleado: Es una obra con lenguaje sencillo.

Valores y antivalores presentes en la historia

Valores: La amistad entre los niños; el humor entre los niños al buscar a Silencio.

Antivalores: La irreverencia de los niños ante la maestra.

Transferencia con la vida diaria

En algún momento de nuestras vidas alguien nos ha pedido que hagamos silencio, es necesario mantener la reverencia cuando estamos en lugares que así lo ameritan.

Tipo de humor empleado

En esta obra, la autora hace uso del humor a través del uso del sarcasmo, lo absurdo y el juego de palabras. (Véase literal 4.5.1.1)

Literariedad visual

La autora en esta obra hace uso de gráficos sencillos y sin color, que aun siendo pocos consigue transmitir con ellos las actitudes de los niños. La autora dibuja a SILENCIO como parte del grupo de niños, lo que transmite algo de humor.

3.3.15 Título de la obra: “Pedro y el mandarino”.

Esta obra se encuentra en la página no. 47 del libro titulado El regalo de cumpleaños, pertenece a la colección infantil de Alfaguara, su primera edición salió en agosto del año 2000 y su edición número 11 fue en mayo del 2010.

Gráfico 15 Portada de la obra “Pedro y el mandarino”



Fuente: “Pedro y el mandarino”. María Fernanda Heredia

Resumen

Pedro era amigo del árbol de mandarino durante 6 años; un día su madre le dijo que no se tragara las pepas de mandarina porque corría el riesgo de convertirse en un árbol. El niño esperaba ansioso el día de convertirse en un árbol para poder jugar más tiempo y de mejor manera con su amigo el árbol, así que comía más mandarinas con todas sus pepas buscando convertirse en árbol. Finalmente, se sintió triste porque no se convertía en árbol, a lo que el mandarino le dijo que no se preocupara porque igual seguirían siendo amigos.

Clasificación de los personajes según su importancia

Principal: Pedro.

Secundario: La madre y el árbol.

Clasificación de los personajes según su actuación

Protagonista: Pedro.

Coadyuvante: El árbol y la madre de Pedro.

Ambientación física

El jardín de la casa de la abuela de Pedro.

Narración: El narrador habla en tercera persona.

Juegos de analepsis y prolepsis JAP

Época en la que fue escrita la obra: Actual

Época en la que se desarrolló la obra: No especifica

Tiempo gramatical de la obra: Los verbos utilizados en la obra se encuentran presente.

Lenguaje empleado: Es una obra con lenguaje sencillo.

Valores presentes en la historia

Valores: La amistad entre el niño y el mandarino; el humor al pensar que se convertiría en árbol.

Transferencia con la vida diaria

Cuando uno es niño juega con todo e incluso imagina tener amigos que no se encuentran físicamente, entonces hablamos con los árboles, los animales o cualquier cosa que nos haga sentir acompañados.

Tipo de humor empleado

En esta obra, la autora hace uso del humor a través de lo absurdo. (Véase literal 4.5.1.1)

Literariedad visual

La autora en esta obra hace uso de gráficos sencillos y sin color, en ellos se logra interpretar claramente la narración. El gráfico que produce risa es aquel en el cual a Pedro le están creciendo ramas por sus oídos.

3.3.16 Título de la obra: “A mi amigo el diente”.

Esta obra se encuentra en la página no. 57 del libro titulado “El regalo de cumpleaños”; pertenece a la colección infantil de Alfaguara; su primera edición salió en agosto del año 2000 y su edición número 11 fue en mayo del 2010.

Gráfico 16 “A mi amigo el diente”



Fuente: “A mi amigo el diente”. María Fernanda Heredia

Resumen

A Lalo se le cae el diente y su madre le dice que lo ponga debajo de su almohada para el ratón Miguel; el niño hace lo que su madre le dice y sorpresivamente Lalo se topa con una sorpresa cuando no encuentra a su amigo el diente, en su lugar el ratón Miguel le había dejado unas monedas. Lalo no desea el dinero, desea de vuelta su diente y nada más, él muy molesto pretende cazar al ratón Miguel para que le devuelva su diente, así que

compra un gato con el dinero que le dejó el ratón Miguel y lo hace dormir con él en espera de que el ratón aparezca.

Clasificación de los personajes según su importancia

Principal: Lalo.

Secundario: La madre de Lalo y el ratón Miguel.

Clasificación de los personajes según su actuación

Protagonista: Lalo.

Coadyuvante: La madre de Lalo y el ratón Miguel.

Ambientación física

La casa de Lalo.

Narración: El narrador habla en primera persona, Lalo es el que narra su historia.

Juegos de analepsis y prolepsis JAP

Época en la que fue escrita la obra: Actual

Época en la que se desarrolló la obra: No especifica

Tiempo gramatical de la obra: Los verbos utilizados en la obra se encuentran presente y pasado.

Lenguaje empleado: Es una obra con lenguaje sencillo.

Valores y antivalores presentes en la historia

Valores: El cariño por el diente por parte de Lalo; el humor al pretender cazar al ratón para que le devuelva su diente.

Antivalores: El enojo por parte de Lalo al ver que el ratón Miguel le ha quitado su diente; el engaño por parte de la madre al contarle una historia que no es real.

Transferencia con la vida diaria

Muchas veces nos dejamos llevar por historias o cosas que nos dicen otras personas y a la final no es lo que esperábamos.

Tipo de humor empleado

En esta obra, la autora hace uso del humor a través del uso de lo absurdo y un final inesperado. (Véase literal 4.5.1.1)

Literariedad visual

La autora en esta obra hace uso de gráficos sencillos y sin color a través de los cuales permite conocer las diferentes actitudes de Lalo. El humor visual en esta obra se encuentra combinado con la narración de la misma.

3.3.17 Título de la obra: “Cuando al futuro le toque su turno”.

Esta obra se encuentra en la página no. 65 del libro titulado El regalo de cumpleaños, pertenece a la colección infantil de Alfaguara, su primera edición salió en agosto del año 2000 y su edición número 11 fue en mayo del 2010.

Gráfico 17 Portada de la obra “Cuando al futuro le toque su turno”



Fuente: “Cuando al futuro le toque su turno”. María Fernanda Heredia

Resumen

En la casa del tiempo habitaban, las horas, los minutos, los días, las semanas, el presente, el pasado y el futuro. El futuro pensaba que no era importante para nadie en su casa, visitó al señor pasado para que le contará algo de su vida pero se dio cuenta que necesitaba de por lo menos 60 segundos para completar una historia. En esta casa el presente siempre estaba muy apurado y era muy organizado, hacía saltar a los segundos y controlaba que todo esté a tiempo.

El futuro deseaba llegar al mundo y saltar pero el presente le dijo que debía esperar que sea su tiempo; como el no quiso esperar se coló entre los segundos y decidió saltar. Una vez en el mundo el futuro escuchó que todos hablan de él, la gente se preocupaba del futuro y se preparaba para él, entonces el señor futuro se convenció que era muy importante; por lo que decide regresar a la casa del tiempo y esperar que le toque su tiempo de saltar.

Clasificación de los personajes según su importancia

Principal: El futuro.

Secundario: El presente, el pasado, los minutos y segundos.

Clasificación de los personajes según su actuación

Protagonista: El futuro.

Coadyuvante: El presente, el pasado.

Ambientación física

La casa del tiempo y el mundo.

Narración: El narrador habla en tercera persona.

Juegos de analepsis y prolepsis JAP

Época en la que fue escrita la obra: Actual

Época en la que se desarrolló la obra: No especifica

Tiempo gramatical de la obra: Los verbos utilizados en la obra se encuentran presente y pasado.

Lenguaje empleado: Es una obra con lenguaje sencillo.

Valores y antivalores presentes en la historia

Valores: Puntualidad, organización.

Antivalores: Impaciencia y desobediencia por parte de futuro que decide saltar sin ser su turno.

Transferencia con la vida diaria

El pasado se fue y nada podemos hacer para cambiarlo; el presente se lo debe vivir plenamente y es en este tiempo cuando debemos planificar el futuro. El futuro siempre dependerá de nuestras acciones y decisiones.

Tipo de humor empleado

En esta obra, la autora hace uso del humor a través del uso del sentido figurado. (Véase literal 4.5.1.1)

Literariedad visual

La autora en esta obra hace uso de gráficos sencillos y sin color que permiten apreciar las diferentes actitudes que toma su protagonista principal en el transcurso de la narración. El humor visual de esta obra se conjuga con la narración de la misma.

3.4 Presentación de resultados

3.4.1 Análisis de los resultados de la Ficha de Observación.

La ficha de observación sirvió para afianzar el presente estudio; se realizó sobre diez niños previamente seleccionados cuyos padres no tuvieron objeción en colaborar; se les

entregó un libro indistinto de la autora María Fernanda Heredia, con el propósito de apreciar su reacción en el tiempo que duró su lectura. A continuación se detallan los resultados que se obtuvieron de este trabajo de campo.

3.4.1.1 Parte 1 de la ficha de observación.

Tabla 1 Parte 1 de la ficha de observación

COTEJOS	PORCENTAJE	FRECUENCIA
ES NECESARIA UNA INTRODUCCIÓN	30%	3
NO ES NECESARIA UNA INTRODUCCIÓN	70%	7
TOTAL	100%	10

Fuente: Ficha de observación

Elaborado por: Francia Valencia

Gráfico No. 18 Parte 1 de la ficha de observación



Fuente: Ficha de observación

Elaborado por: Francia Valencia

Al inicio se observó si era o no necesario realizar una introducción sobre la obra; tres niños sí requirieron esta y siete no, como se pueden observar en el cuadro y gráfico que anteceden. Se pudo evidenciar que, en la mayoría de niños, solo el mirar la portada y el título de la obra, les motivaba la risa y a seguir con la lectura sin necesidad de intervención por parte de algún adulto.

3.4.1.2 Parte 2 de la ficha de observación.

Tabla 2 Parte 2 de la ficha de observación

COTEJOS	PORCENTAJE	FRECUENCIA
EL NIÑO COMPRENDE DESDE EL INICIO LA HISTORIA	80%	8
EL NIÑO NO COMPRENDE DESDE EL INICIO LA HISTORIA	20%	2
TOTAL	100%	10

Fuente: Ficha de observación

Elaborado por: Francia Valencia

Gráfico 19 Parte 2 de la ficha de observación



Fuente: Ficha de observación

Elaborado por: Francia Valencia

Se pretendió observar si los niños comprenden desde el inicio la historia; ocho niños sí entendieron desde el inicio la historia y dos requirieron de una explicación por parte de un adulto. Los resultados se pueden apreciar en la tabla No. 2 y gráfico No. 19; es necesario recalcar que los niños que no comprendieron la historia desde el inicio fueron los que leyeron las obras: “¿Hay alguien aquí?” y “Cuando al futuro le toque su turno”; los demás niños desde el inicio mostraron entender muy bien su contenido; es más, eventualmente se tomaban el tiempo de comentar sobre su lectura a sus padres o acompañantes.

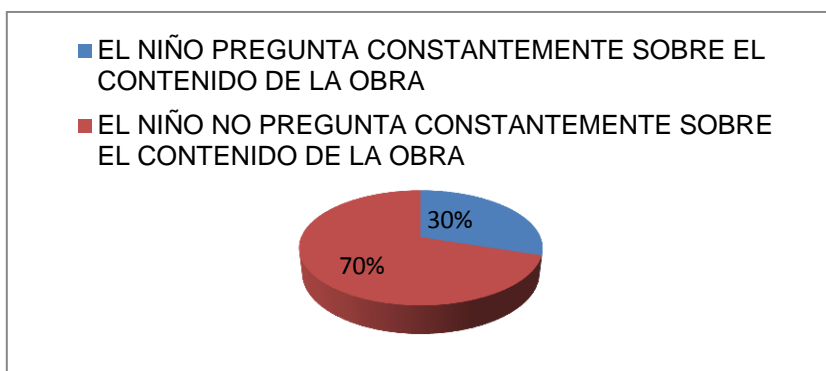
Tabla 3 Parte 2 de la ficha de observación

COTEJOS	PORCENTAJE	FRECUENCIA
EL NIÑO PREGUNTA CONSTANTEMENTE SOBRE EL CONTENIDO DE LA OBRA	30%	3
EL NIÑO NO PREGUNTA CONSTANTEMENTE SOBRE EL CONTENIDO DE LA OBRA	70%	7
TOTAL	100%	10

Fuente: Ficha de observación

Elaborado por: Francia Valencia

Gráfico 20



Fuente: Ficha de observación

Elaborado por: Francia Valencia

De la misma forma se observó que tres niños preguntaban constantemente sobre el contenido de la obra; mientras que siete no lo hacían. Los resultados se pueden apreciar en la tabla No. 3 y el gráfico No. 20. Los niños que preguntaban sobre el contenido fueron los mismos que no entendieron al inicio de la lectura; además se puede mencionar que aquellos que no preguntaban sobre el contenido al contrario emitían constantemente comentarios de lo que iban leyendo.

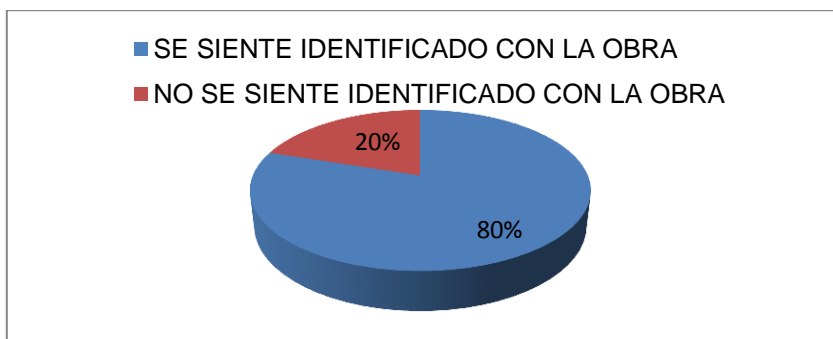
Tabla 4 Parte 2 de la ficha de observación

COTEJOS	PORCENTAJE	FRECUENCIA
SE SIENTE IDENTIFICADO CON LA OBRA	80%	8
NO SE SIENTE IDENTIFICADO CON LA OBRA	20%	2
TOTAL	100%	10

Fuente: Ficha de observación

Elaborado por: Francia Valencia

Gráfico 21



Fuente: Ficha de observación

Elaborado por: Francia Valencia

Al observar si los niños se sentían identificados con la obra, se pudo apreciar que ocho sí se sintieron identificados; mientras que dos no lo estuvieron. Los resultados de esta observación se pueden apreciar en la tabla No. 4 y gráfico No. 21. Los niños que se sintieron identificados mostraron su satisfacción y en algunos casos relacionaban lo relatado por la autora con vivencias propias, mismas que comentaban con sus padres o acompañantes.

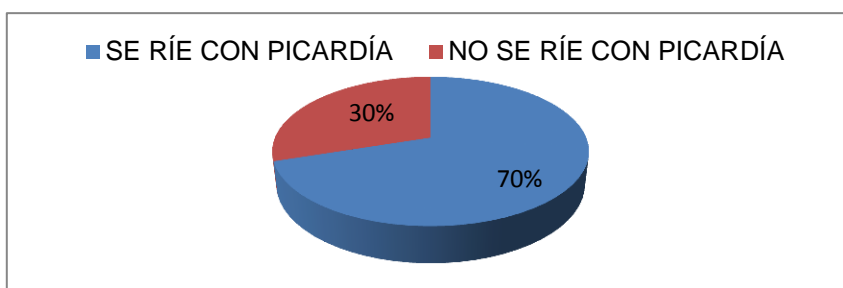
Tabla 5 Parte 2 de la ficha de observación

COTEJOS	PORCENTAJE	FRECUENCIA
SE RÍE CON PICARDÍA	70%	7
NO SE RÍE CON PICARDÍA	30%	3
	100%	10

Fuente: Ficha de observación

Elaborado por: Francia Valencia

Gráfico 22



Fuente: Ficha de observación

Elaborado por: Francia Valencia

En el transcurso de la lectura por parte de los niños se pudo observar que siete de ellos se reían con cierta picardía y tres no lo hacían. Los porcentajes de esta observación se pueden apreciar en la tabla No. 5 y gráfico No. 22. La risa de los niños que mostraban picardía era frecuente en el transcurso de la lectura.

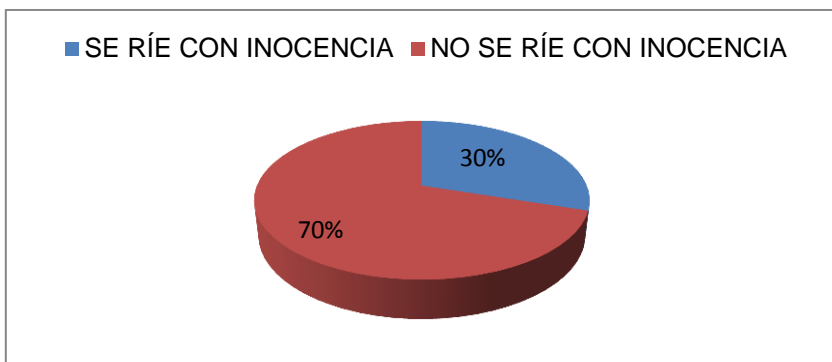
Cuadro 6 Parte 2 de la ficha de observación

COTEJOS	PORCENTAJE	FRECUENCIA
SE RÍE CON INOCENCIA	30%	3
NO SE RÍE CON INOCENCIA	70%	7
TOTAL	100%	10

Fuente: Ficha de observación

Elaborado por: Francia Valencia

Gráfico 23



Fuente: Ficha de observación

Elaborado por: Francia Valencia

Al momento de observar si los niños indicaban inocencia al momento de reírse se pudo notar que tres de ellos sí lo hacían, mientras siete no; estos resultados se pueden apreciar en la tabla No. 6 y gráfico No. 23; resultó interesante observar como los niños incluso en obras en las que los gráficos identifican la narración sonreían de diferentes maneras.

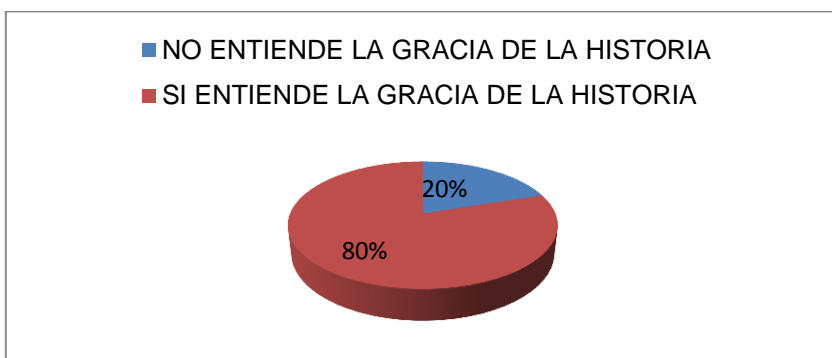
Tabla 7 Parte 2 de la ficha de observación

COTEJOS	PORCENTAJE	FRECUENCIA
NO ENTIENDE LA GRACIA DE LA HISTORIA	20%	2
SI ENTIENDE LA GRACIA DE LA HISTORIA	80%	8
TOTAL	100%	10

Fuente: Ficha de observación

Elaborado por: Francia Valencia

Gráfico 24



Fuente: Ficha de observación

Elaborado por: Francia Valencia

Uno de los propósitos de la observación era precisamente verificar si los niños entienden la gracia de la historia que leían; ante ello se pudo comprobar que dos de los niños no la entendieron y ocho sí lo hicieron; los resultados se pueden ver en la tabla No. 7 y gráfico No. 24. Los niños que entendieron la gracia de la obra lo demostraron a través de sus risas constantes y en algunos casos se pudieron escuchar aún una carcajada; además, sus comentarios finales dieron la posibilidad de reconocer si entendieron o no el contenido del libro.

4.4.1.3 Parte 3 de la ficha de observación.

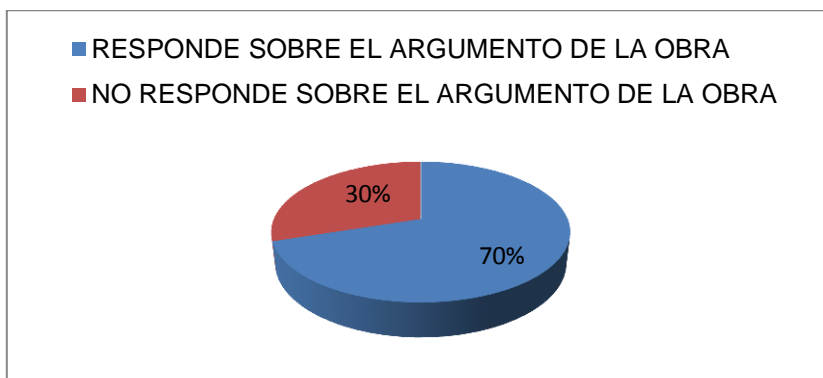
Tabla 8 Parte 3 de la ficha de observación

COTEJOS	PORCENTAJE	FRECUENCIA
RESPONDE SOBRE EL ARGUMENTO DE LA OBRA	70%	7
NO RESPONDE SOBRE EL ARGUMENTO DE LA OBRA	30%	3
	100%	10

Fuente: Ficha de observación

Elaborado por: Francia Valencia

Gráfico 25 Parte 3 de la ficha de observación



Fuente: Ficha de observación

Elaborado por: Francia Valencia

Asimismo, se pretendió verificar si los niños responden sobre el argumento de la obra una vez leído el libro; de lo que se pudo apreciar que siete de los niños sí respondieron y tres no lo hicieron. Los resultados de esta observación se puede verificar en la tabla No. 8 y gráfico No. 25; se pudo observar que los niños no necesitaron terminar de leer para responder sobre el argumento de la obra, en el transcurso de su lectura formulaban más de un comentario que identificaba claramente que entendían su contenido.

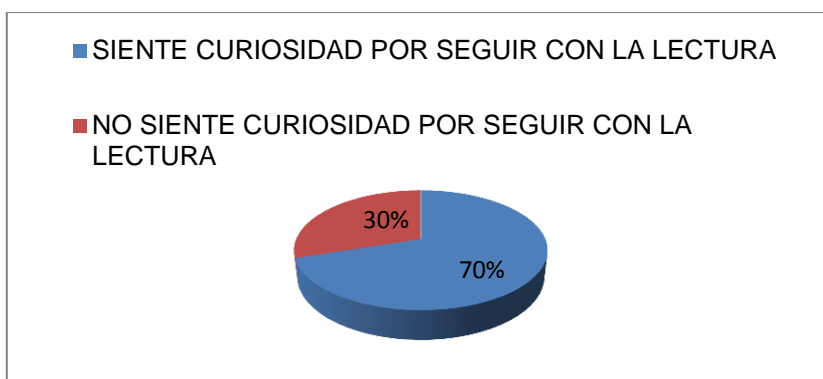
Tabla 9 Parte 3 de la ficha de observación

COTEJOS	PORCENTAJE	FRECUENCIA
SIENTE CURIOSIDAD POR SEGUIR CON LA LECTURA	70%	7
NO SIENTE CURIOSIDAD POR SEGUIR CON LA LECTURA	30%	3
	100%	10

Fuente: Ficha de observación

Elaborado por: Francia Valencia

Gráfico 26



Fuente: Ficha de observación

Elaborado por: Francia Valencia

Por otro lado, se pretendió verificar si los niños sentían curiosidad por seguir con la lectura del libro, a lo que siete niños respondieron positivamente y tres negativamente. Los resultados se pueden mirar en la tabla No. 9 y gráfico No. 26; en este resultado es necesario indicar que los niños que no mostraron curiosidad por seguir con la lectura fueron aquellos que se distraían fácilmente y buscaban realizar otro tipo de actividades.

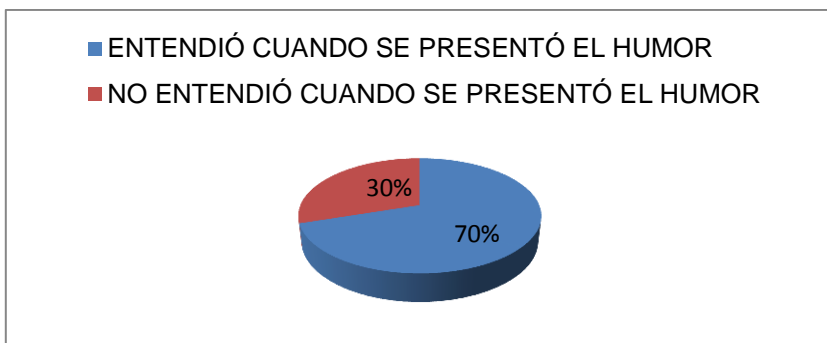
Tabla 10 Parte 3 de la ficha de observación

COTEJOS	PORCENTAJE	FRECUENCIA
ENTENDIÓ CUANDO SE PRESENTÓ EL HUMOR	70%	7
NO ENTENDIÓ CUANDO SE PRESENTÓ EL HUMOR	30%	3
	100%	10

Fuente: Ficha de observación

Elaborado por: Francia Valencia

Gráfico 27



Fuente: Ficha de observación

Elaborado por: Francia Valencia

Por medio de la observación también se procuró saber cuántos niños entendían el humor de las obras, a lo cual siete demostraron que sí entendieron y tres no. Los resultados de esta parte de la observación se detallan en la tabla No. 10 y gráfico No. 27; los niños demostraron entender el humor cuando se presentaba, constantemente durante la lectura se tomaban el tiempo de reír y comentar sobre lo que les ocasionaba risa.

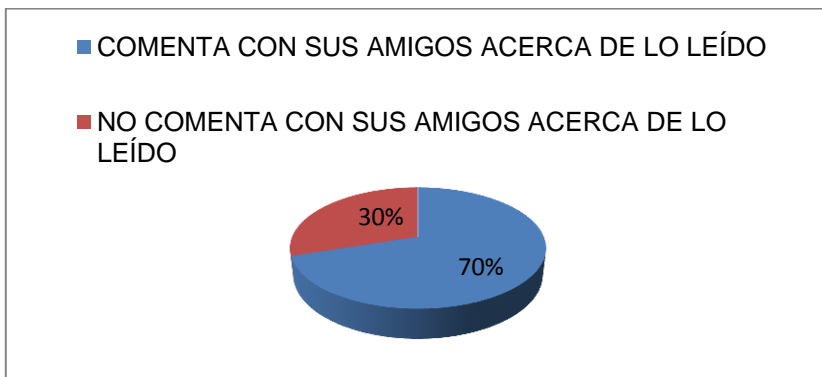
Tabla 11 Parte 3 de la ficha de observación

COTEJOS	PORCENTAJE	FRECUENCIA
COMENTA CON SUS AMIGOS ACERCA DE LO LEÍDO	70%	7
NO COMENTA CON SUS AMIGOS ACERCA DE LO LEÍDO	30%	3
	100%	10

Fuente: Ficha de observación

Elaborado por: Francia Valencia

Gráfico 28



Fuente: Ficha de observación

Elaborado por: Francia Valencia

Era necesario observar si los niños se quedaron inquietos al leer el libro; así que se observó si ellos comentaron del contenido del él una vez leído y se pudo apreciar que siete sí lo hicieron y tres no. Los resultados de esta observación se detallan en la tabla No. 11 y gráfico No. 28; los niños comentaron inmediatamente de concluida su lectura, sobre los libros que cada uno había leído e inmediatamente se notó el interés de conocer más sobre la lectura de sus amigos.

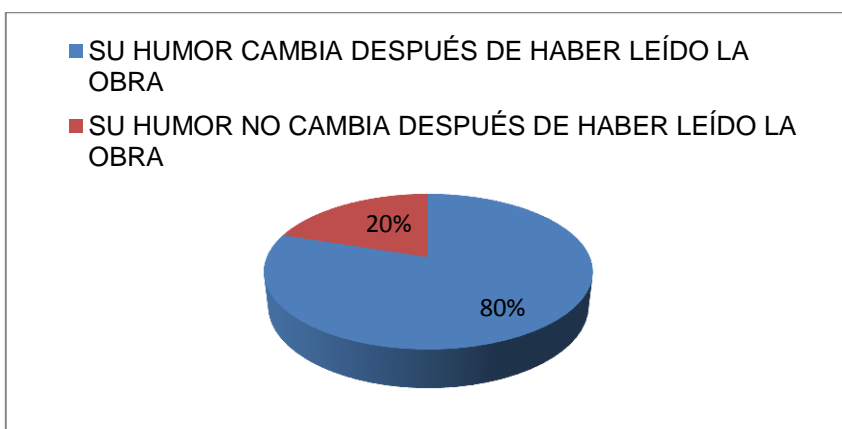
Tabla 12 Parte 3 de la ficha de observación

COTEJOS	PORCENTAJE	FRECUENCIA
SU HUMOR CAMBIA DESPUÉS DE HABER LEÍDO LA OBRA	80%	8
SU HUMOR NO CAMBIA DESPUÉS DE HABER LEÍDO LA OBRA	20%	2
	100%	10

Fuente: Ficha de observación

Elaborado por: Francia Valencia

Gráfico 29



Fuente: Ficha de observación

Elaborado por: Francia Valencia

Con la observación también se procuró apreciar si el estado de humor de los niños cambiaba una vez leído el libro, a lo cual 8 niños cambiaron positivamente y 3 simplemente se mantuvieron como al inicio. Los resultados de este punto se pueden apreciar en la tabla No. 12 y gráfico No. 29; los niños que demostraron cambio de humor lo hicieron desde el momento mismo que empezaron a leer y a encontrar argumentos que ocasionaban risa, los niños que no lo hicieron son los que demostraban estar más inquietos.

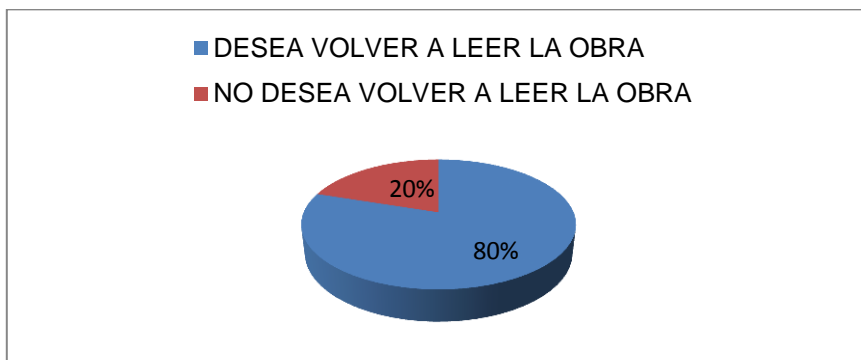
Tabla 13 Parte 3 de la ficha de observación

COTEJOS	PORCENTAJE	FRECUENCIA
DESEA VOLVER A LEER LA OBRA	80%	8
NO DESEA VOLVER A LEER LA OBRA	20%	2
	100%	10

Fuente: Ficha de observación

Elaborado por: Francia Valencia

Gráfico 30



Fuente: Ficha de observación

Elaborado por: Francia Valencia

Finalmente, con la observación se pretendió saber si los niños estarían dispuestos a volver a leer la obra, a lo cual ocho se manifestaron positivamente y dos no. Los resultados de este punto se encuentran detallados en la tabla No. 13 y gráfico No. 30; la mayoría de los niños mostraron su interés por las obras que leyeron sus compañeros y manifestaron el deseo de leer aquellas de las cuales solo escucharon comentarios.

3.4.1.1 Conclusión del análisis de la ficha de observación.

Después de haber realizado el respectivo análisis, se puede determinar que la mayoría de los niños disfrutó de la lectura de los libros; del humor, unos más que otros por el contenido mismo de las obras; sin embargo, se pudo evidenciar que un alto porcentaje de los niños observados se sintieron satisfechos con la lectura y al finalizar tuvieron un tema más de conversación con sus amigos y padres. Por el análisis realizado se puede ratificar que el uso del humor en las obras de literatura infantil permite a los niños involucrarse de mejor manera en cada una de las historias narradas.

Algo especial que se pudo apreciar, es que en la práctica la obra de María Fernanda Heredia sí consigue que sus lectores se sientan parte de la historia; se pudo confirmar, como los niños en más de una ocasión comparaban lo leído con algún suceso que habían pasado en sus vidas. Se pudo observar también, que para los niños un argumento de gran valor es el gráfico que acompaña a la historia, por medio de él se sienten más identificados y sin lugar a dudas es un elemento que les permite entender de mejor manera lo narrado.

3.4.2 Análisis lexical de las obras infantiles de la autora María Fernanda Heredia.

En el análisis lexical del humor de las obras de la autora María Fernanda Heredia, se han tomado en consideración aquellas que son escritas para los lectores más pequeños; es decir, aquellos que están comenzando a leer y fueron leídas por los niños observados. A través de este análisis se pretende determinar la tendencia del humor que la autora utiliza al momento de crear este tipo de trabajos; cabe señalar, que las ilustraciones impresas en cada una de sus obras definitivamente proveen al lector de sensaciones agradables que bien pueden traducirse en humor.

En el cuadro que se expone a continuación se procede a realizar el respectivo análisis cuantitativo y cualitativo de las lexías que reflejan humor, sacadas de las 17 obras seleccionadas:

Cuadro 1 Análisis lexical del humor de las obras infantiles de la autora María Fernanda Heredia

OBRA	LEXÍAS	COMPARACIONES	SENTIDO FIGURADO	REPETICIÓN DE PALABRAS	SARCASMOS Y/O IRONÍA	EXAGERACIONES	ABSURDO	FINAL INESPERADO	TRAVESURAS	JUEGO DE PALABRAS
¿Quieres saber la verdad?*	Cuando te dije que tus botas me parecían horribles...				X	X				
¿Dónde está mamá?	¿Escuchas? MA-MÁ; MA-MÁ; MA-MÁ; MA-MÁ...MA-MÁ...			X						
El premio con el que siempre soñé	Se la comió toda, toda...todita.			X						
	Sí, ya lo pensé, quiero que me dejen jugar con la manguera...							X		
El oso, el mejor amigo del hombre	Si fuera tan grande y fuerte como un oso, si fuera tan feroz como un oso...pero no lo soy. Apenas soy un pequeño y tímido perro salchicha.	X								
	...Gritaban por todo el barrio que yo no era un perro sino una salchicha con bigotes.	X								
Por si no te lo he dicho	¿Te he dicho que tienes ojos de sapo?	X								
	¿Te he dicho que hay un monstruo debajo de tu cama?						X			
	¿Te he dicho que nunca crecerás?						X			
	¿Te he dicho que los marcianos vendrán por ti?						X			
	¿Te he dicho que cuando cumplas ocho te saldrá bigote?				X					
	¿Te he dicho que fuiste encontrada en un basurero?						X			
	...Y que nadie te diga enana, porque me convertiré en un gigante	X					X			

	e iré a salvarte.									
Gracias*										
¿Cómo debo hacer para no olvidarte?	-Si el problema es el frío, yo tengo la solución; podrías vivir conmigo... Aquí en mi casa, no es muy grande, apenas alcanzo yo, pero podría hacerte un espacio...						X			
¡Cuatro ojos!	¡Cuatro ojos! Me gritó Lucas y se rió de mí.				X					
	Yo sentí que ese grito retumbo... en todo el patio de mi casa, en todo el país...y en toda la galaxia.					X				
	Sentí que ese grito se pegó en mi rostro como un letrero que todos podían leer.					X				
	...y yo me quedé solo, observando cómo la furia me pintaba de rojo todo el cuerpo, desde los cachetes hasta los pies.	X				X				
	...mis lentes estaban inundados como un barco a punto de hundirse.	X				X				
	Había tantas lágrimas que el jardín parecía un enorme mar en el que yo flotaba.	X				X				
	...nariz de salchichón, ojos de lagartija, piernas de zancudo...	X				X				
Lucas se acercó venciendo las olas y los remolinos de lágrimas que se habían formado y antes de que yo pudiera escapar...						X				
¿Hay alguien aquí?	Clara sintió cosquillas pero no hizo el menor movimiento, un nuevo visitante había estacionado su nave cerca del ombligo-cráter y había iniciado una caminata.		X				X			
	A Clara le provocaban miedo los astronautas, desde que uno de ellos le causó un fuerte dolor, al clavarle una bandera en pleno cachete.		X				X			X
	...Abrazó con cariño la punta de la nariz de la Luna y dijo: A-mi-go.-Mmm...Clara, Clara, Clara...			X				X		
El contagio	Diego es mi mejor amigo, nuestros codos también lo son.	X				X	X			
	...su cara estaba verde como la de un marciano.	X								
	...quien llevo estornudando y con cara de extraterrestre fui yo.	X								
	Joaquín es mi hermano menor y es tan molesto como una avispa.	X								
	Cuando Joaquín tuvo varicela el cuerpo se le llenó de puntos rojos. Se parecía mucho a un vestido que	X								

	tiene la abuela.										
	...El pecho me sonaba como una lata y tuve que tomar un jarabe de fresa que en realidad sabía a ratón.	X				X					
	...lo que salía de mi boca era: Tos, tos, tos, tos, tos, tos, tos			X							
	...Dicen que hasta los gatos ríen cuando la abuela ríe.	X				X					
Se busca Papá Noel, se busca príncipe azul	...Eso le permitió conocer cada país, cada ciudad, cada pueblo, cada casa, cada rincón del planeta.					X					
	...comenzó a engordar hasta convertirse en uno de los barrigones más famosos del mundo.	X				X					
	...Su último trabajo fue como pintor de submarinos y le fue tan, pero tan bien, que un grupo musical muy famoso en aquella época e inspirado en uno de sus trabajos decidió crear una canción que tuvo gran éxito en todo el planeta. La canción se llamó YellowSubmarine.						X	X			
	...Nicolás, que a sus 823 años...					X	X				
	...Algunos proponían un nombre muy directo: Asociación de jugueteros 24 de Diciembre. Otros sugerían un nombre más sofisticado: Mery Christmas WorldwideCorporation.							X			
	...lo acompañaba Rodolfo, su mejor amigo. Rodolfo era un perro que tenía la nariz roja como una grana y de un brillo singular...	X						X			
	...Junto con otros perros callejeros se ataba unos cuernos en la cabeza, y formaba un trineo...							X			
	...una pelota de fútbol que solo entre en el arco de los de tercero B, un osito de peluche que se tome la sopa que a mí no me gusta, un elefante de verdad que pueda vivir bajo mi cama, sin que mamá se dé cuenta...							X			
	...Casi siempre he comido casi toda la comida... o mi hermano y yo nos hemos dado de golpes, pero han sido muy suavitos.							X		X	
	...Papá Noel, quiero decirte que yo no puse pegamento en el zapato de mi hermano Paco, creo que el culpable fue un fantasma que vive en el armario...									X	
...Querido Papá Noel, si recibes		X							X		

	una carta de mi hermana Julia, rómpela, porque ayer ella le pegó un chicle en el cabello a mi muñeca...								
	...me atreví a pedirte que me enviaras por navidad a mi príncipe azul, siempre fui enamoradiza...y encontré al pie de mi cama un muñeco con cara de bobo, peinado de bobo y una capa azul de terciopelo, al que al aplastarle una mano se activaba una grabadora que decía "Soy Armando, el príncipe azul...Me di cuenta de que no habías entendido el mensaje.		X						X
	...Entonces insistí en mi regalo, te pedí que me enviaras a mi alma gemela...una caja de cartón contenía dos muñecas llamadas "Alma y Dalma, las gemelas"...		X						X
	...Hemos redecorado tu trineo y nos ha quedado fenomenal, le hemos colocado un motor de gran potencia para que no tengas problemas de velocidad cuando los perros se cansen, le hemos adaptado un equipo de sonido con CD para que escuches música...un pequeño ventilador por si hace calor y un parabrisas polarizado en la parte posterior...				X	X	X		
	La bruja puso a disposición de Rodolfo su escoba en la que podía volar por todo el mundo, pero cuando ella supo que debía entregar regalos a niños...decidió excusarse del trabajo. Su política laboral antiniños se lo impedía.						X		
	A las cinco llegó Inx. Era un extraterrestre verde, con cinco ojos, que también acudió con traje rojo...puso a disposición de Rodolfo su nave espacial y dos platillos voladores adicionales que podían ser conducidos por el mismo Inx a través de un sistema telepático...						X		
	...Rodolfo durmió toda la tarde de aquel 25 de diciembre. Sabía que en cualquier momento su amigo Nicolás volvería a casa y quizá le contaría una historia de amor en Navidad.								X
El regalo de cumpleaños	Abrió la caja de fósforos...Lo revolvió todo, sacó algo de ropa para la primavera, sus libros de cocina, los zapatos de tacón para la					X	X		

	fiesta de 15 años, los lápices de color para pintar el cielo, el cepillo de dientes que le regaló el compadre loro, la cuchara para tomar chocolate caliente, un viejo reloj sin pila que marcaba las tres, la peinilla para evitar los piojos...										
	...Querido amigo Bombón: Este regalo tan mío, mi viejo reloj sin pila, sé que ahora será útil solo para ti: Que el tiempo se detenga cada vez que el mundo te mire sonreír...							X			
El último hartopico	Los hartopicos fueron una especie de aves que existieron desde el día en que el sol nació...						X				
	...cuya característica principal era su largo, largo, largo, pico. Tan grande que llegaba a medir varios metros.			X		X	X				
	...me río porque no sé si estás rojo por la temperatura del ambiente o por tu frecuente mal humor. No luces como un sapo, pareces una manzana que va saltando por el bosque.	X									
	...El calor es muy fuerte y siempre anda persiguiendo al debilucho frío. En momentos tan calurosos como este, lo más probable es que el frío se haya escondido y el calor esté rondando por aquí sin saber para dónde ir.		X								
	-Buen día amigo Tito hoy debo hacerte una confesión, para liberar a mi inspiración.										X
	...De nuevo enamorada Ignacia y me imagino que otra vez del sol... -No amigo querido al Sol ya lo he olvidado, es del arcoíris bandido que me he enamorado.							X			X
	-Oh sí mi gran amigo soy yo la afortunada, le pediré que se case conmigo y ya no le hará falta nada.										X
	...-Suerte Ignacia, -dijo Tito despidiéndose- que el arco iris se case contigo, aunque será extraño verlo en el cielo con nueve colores y manchas.							X			
¡Silencio!	...Pero a quien se le ocurre...llamar al silencio justo cuando estábamos en lo mejor de la hora de música.				X		X				
	Todos nos quedamos como estatuas, mirándonos a las caras,						X				

	mientras esperábamos que el tal silencio apareciera.									
	El silencio llegó. Pero no dijo ni una sola palabra, se quedó ahí como sin ganas de decir nada.						X			X
	Fue entonces cuando comprendí que el silencio es un poco mudo.				X		X			
	María Antonieta se encaramó sobre su pupitre y muy enérgica dijo:- Silencio, si estás aquí, ¡habla!						X			
Pedro y el mandarino	...te va a salir un árbol en la barriga...y ramas en las orejas.						X			
	-No te entiendo Pedro, no sé de qué estás hablando –le dijo el mandarino.						X			
	-No Pedro, nada falló, aunque yo no pueda jugar a la pelota y tú no puedas tener en tus brazos un nido nunca, nunca olvides que los árboles y los niños siempre seremos amigos.							X		
A mi amigo diente	-Mamáaaaa, ¡ven pronto! El ratón Miguel ha robado mi diente.						X	X		
	...yo no quiero dinero, quiero a mi diente de vuelta. Ese ratón es un ratero.						X	X		
	Desde hace algunos días, mi gato duerme en mi habitación. Ya quiero ver al ratón Miguel cuando se le ocurra acercarse de nuevo a mi cama.								X	
Cuando al futuro le toque su turno	Él era el padre de todos los minutos que ya se habían agotado. En aquella habitación, se reunían y conversaban sobre lo que habían hecho ayer, la semana anterior, hace un año, etc. Tomaban agüita de vieja y lucían trajes, por supuesto, pasados de moda.		X							
	Los minutos sabían que tendrían una vida muy corta y que debían aprovecharla al máximo.		X							
	...-Sí, lo es. Viviré únicamente sesenta segundos y espero que sean muy intensos.		X							
TOTAL		14	8	7	6	16	36	6	3	6

*En esta obra en particular el uso del humor se ve reflejado en las ilustraciones utilizadas por la autora.

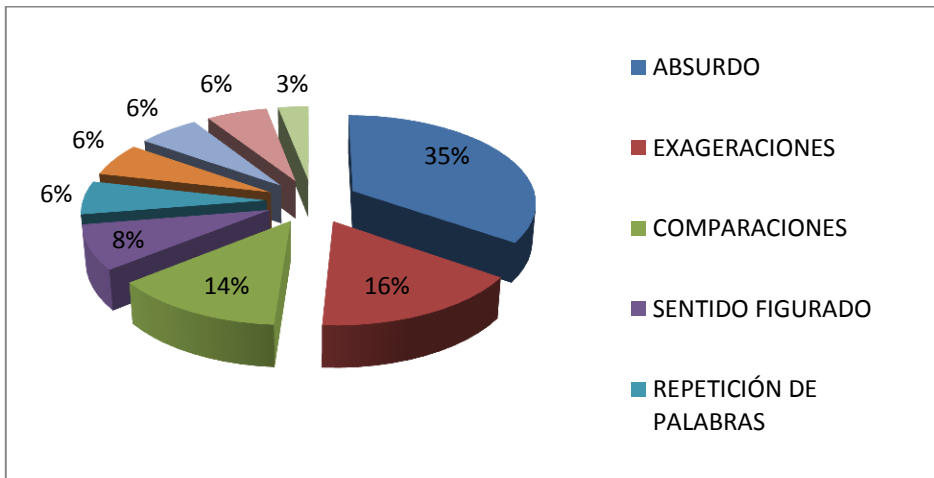
Fuente: Obras de la autora María Fernanda Heredia

Elaborado por: Francia Valencia

3.4.2.1 Interpretación del análisis lexical.

En el gráfico No. 31 que se expone a continuación se pueden observar las diferentes tendencias de humor en este tipo de obras, a manera de porcentajes para obtener una mejor noción de lo especificado:

Gráfico 31 Porcentajes de los diferentes tipos de humor utilizado por la autora María Fernanda Heredia en sus obras infantiles



Elaborado por: Francia Valencia

Como se puede apreciar de acuerdo con los resultados obtenidos, el uso del humor a través de lo absurdo mantiene un índice elevado con el 35% en comparación al resto de usos; a este, le sigue en incidencia el uso de las exageraciones con el 16% y en tercer lugar se encuentra el uso de las comparaciones con el 14%. El uso del sentido figurado, la repetición de palabras, los sarcasmos y/o ironías, los finales inesperados y el juego de palabras representan elementos de humor en menor índice dentro de las obras de la autora María Fernanda Heredia, cada uno con el 6%; por otro lado, se puede mencionar que las travesuras son el factor menos utilizado para crear humor en este tipo de obras, con apenas el 3%.

3.4.3 Análisis de la literariedad visual.

En el cuadro que a continuación se expone se presenta el análisis de la literariedad visual con referencia al humor de las 17 obras seleccionadas.

Cuadro 2 Análisis de la literariedad visual del humor de las obras infantiles de la autora María Fernanda Heredia

OBRA	EXAGERACIONES	SENTIMIENTOS TIERNOS	MISTERIO	COMPARACIONES	ABSURDO	GESTOS DE LOS PROTAGONISTAS
¿Quieres saber la verdad?	X					X
¿Dónde está mamá?		X				X
El premio con el que siempre soñé	X				X	
El oso, el mejor amigo del hombre			X	X		X
Por si no te lo he dicho	X				X	X
Gracias		X				
¿Cómo debo hacer para no olvidarte?		X				X
Cuatro ojos	X				X	X
¿Hay alguien aquí?		X			X	X
El contagio	X				X	X
Se busca Papá Noel, se busca príncipe azul	X				X	X
El regalo de cumpleaños	X				X	
El último hartopico	X				X	X
¡Silencio!					X	
Pedro y el Mandarino	X				X	
A mi amigo el diente						X
Cuando al futuro le toque su turno						X
TOTAL	9	4	1	1	10	12

Fuente: Obras de la autora María Fernanda Heredia

Elaborado por: Francia Valencia

Tomando en consideración, la literariedad visual con referencia al humor en las obras seleccionadas, se pudo determinar que la autora utiliza: las exageraciones, los sentimientos de ternura, el misterio, las comparaciones, lo absurdo y los gestos de los protagonistas; sin embargo, se puede afirmar que uno de los instrumentos más usados por la autora al momento de diseñar sus gráficos son los gestos de los protagonistas, envueltos en lo absurdo y las exageraciones; atributos que provocan más de una sonrisa. Por otro lado, existen obras en las cuales el humor se traduce en amor, como el caso de “Gracias, ¿Dónde está mamá?, ¿Cómo debo hacer para no olvidarte? y ¿Hay alguien aquí?”

3.4.4 Triangulación de los resultados.

Una vez analizados y cotejados los resultados, se puede afirmar que como instrumentos de humor la autora María Fernanda Heredia, utiliza en gran medida dentro de sus obras: lo absurdo, las exageraciones y las comparaciones; mismos que los involucra tanto en lo narrativo como en lo visual, cumpliendo lo mencionado por Brito (2002) cuando señaló que el humor se traduce en la manipulación semántica, jugando con la polisemia y la sinonimia; así también, María Fernanda Heredia produce risa con sus obras por medio de la narración de acontecimientos reales que abordan la cultura, concordando con lo estipulado por Flores (2007) quien mencionó que “el humor es una lente privilegiada para abordar la cultura...” (Flores, 2007, p.41).

Al observar a los niños disfrutar de la lectura de las obras de María Fernanda Heredia, emitir más de una sonrisa, se pudo ratificar lo dicho por Sánchez (2004) cuando mencionó que “los niños viven una realidad que no captan con la visión del adulto, porque la transfiguran con su imaginación...” (Sánchez L., 2004, p.74); imaginación que a Heredia al momento de escribir y graficar sus obras, definitivamente, le sobra.

El uso del humor por parte de María Fernanda Heredia en sus obras, demuestra que es una autora capaz de encontrar en la vida lo festivo, lo hilarante, que permite a sus lectores ver las cosas con una nueva perspectiva, que traduce a un lector en un crítico y le concede buscar nuevas respuestas; ratificando lo mencionado por Berguer (2003).

Los instrumentos que se utilizaron para el presente estudio, también permitieron establecer que la obra de María Fernanda Heredia puede provocar en los niños sentimientos y emociones que se asemejan al juego, en vista de que la autora juega con la realidad, la exagera o la distorsiona, provocando “risa en los niños como una genuina explosión de placer”, tal cual lo menciona Linares (2010).

En definitiva, la obra de María Fernanda Heredia fundamentalmente combina el humor, la tensión y la expectativa; es capaz de provocar el interés en el niño que lee sus obras y definitivamente permite al lector sentir emociones y sentimientos; ratificando lo mencionado por el Dr. Guerrero en la entrevista a él realizada.

Se pudo evidenciar que la obra de María Fernanda Heredia tiene la capacidad de combinar el humor y el amor como una forma de procesar la realidad y concede a los lectores identificarse con los personajes, cumpliendo con lo mencionado por la autora en la entrevista a ella realizada.

CAPÍTULO IV

CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

4.1 Conclusiones

- En el análisis lexical ejecutado se pudo determinar que la autora usa finamente diferentes tipos de humor en sus obras; destacándose lo absurdo en un alto índice; seguido de las comparaciones y exageraciones; también, utiliza en menor proporción: el sentido figurado, la repetición de palabras, los finales inesperados, las travesuras y el juego de palabras. Que le permiten atraer a los lectores.
- El humor que utiliza la autora María Fernanda Heredia se traduce en la manipulación semántica, jugando con la polisemia y la sinonimia; así también, María Fernanda Heredia produce risa con sus obras por medio de la narración de acontecimientos reales que abordan la cultura propia de la región.
- En el análisis de la literariedad visual, se pudo definir como elementos humorísticos en la obra de María Fernanda Heredia, las exageraciones, los sentimientos de ternura, el misterio, las comparaciones, lo absurdo y los gestos de los protagonistas; sin embargo, uno de los instrumentos más usados por la autora al momento de diseñar sus gráficos son los gestos de los protagonistas que se conjugan con lo absurdo y las exageraciones; atributos que provocan más de una sonrisa en sus pequeños lectores; así también, la autora hace uso de un humor que tiene esencia sentimental como es el caso de las obras: “Gracias, ¿Dónde está mamá?, ¿Cómo debo hacer para no olvidarte? y ¿Hay alguien aquí?, en donde lo gráfico se relaciona con sentimientos de ternura y amor.
- Se establece que las obras de la autora María Fernanda Heredia encierran valores dignos de seguir como el amor fraternal, la hermandad, el perdón, la amistad, entre otros.

- Se observa que los niños disfrutaban de la lectura y de los gráficos que les ofrecen los libros de esta autora, motivándolos a seguir con el arte de leer y facilitándoles una comprensión lectora.
- Se determina que sin importar el tema de la obra de María Fernanda Heredia que los niños lean, siempre se podrá mirar una sonrisa en sus rostros provocada por el contenido de la narración en algún momento de su lectura.

5.2 Recomendaciones

- Se recomienda que los libros que se sugieran para la lectura de niños de segundo y tercer año de educación básica, encierren en su narración el buen humor para despertar el interés de los lectores y que este tipo de literatura, sea añadida a los planes lectores que mantienen las escuelas de nuestro país, con el fin de encender las llamas del amor por la lectura.
- Se recomienda que las narraciones que se escogen para ser leídas en las aulas de los niños, les permitan relacionar las vivencias de los personajes con las suyas propias.
- Se sugiere que las obras seleccionadas para los pequeños lectores, sean llenas de color, que cada gráfico se constituya en el refuerzo de la narración y les conceda dar rienda suelta a su imaginación.
- Se recomienda, que al momento de elegir un libro de literatura infantil se busque entre aquellos que proveen a más del deseo de leer, una enseñanza de valores que trasciendan al diario vivir de los lectores; tal como las obras de la autora María Fernanda Heredia.
- Se recomienda que las obras dirigidas para niños, sean una conjugación de lo narrativo con lo visual, con el fin de motivar su deseo por la lectura, tal como se refleja en las obras de la autora María Fernanda Heredia; con el fin de que la lectura se convierta en una satisfacción personal más que en una obligación.

- Se recomienda que los libros suministrados a los niños para leer tengan un contenido que les permita exponer abiertamente sus sentimientos, que les provean diversión y también satisfacción.

BIBLIOGRAFÍA

- Abril, G. (2009). *Comicidad y humor, Terminología científico social*. Barcelona: Anthropos.
- Agudelo, H. (2002). *Educación en los valores, Talleres pedagógicos*. Quito: Paulina.
- Alvez, M. (2009). *Estudio Científico de la Psicología positiva*. Madrid.
- Argyle, M. (2002). *La Psicología de la felicidad*. Londres: Routledge.
- Berger, P. (2003). *Risa redentora. La dimensión cómica de la experiencia humana*. Barcelona: Kairós.
- Bergson, H. (2003). *La risa. Ensayo sobre la significación de lo cómico*. Valencia: Prometeo.
- Bettendorff, M. y. (2002). *El relato audiovisual. La narración en el cine, la televisión y el video*. Buenos Aires: Longeseller.
- Bravo, L. (2012). *Análisis de textos representativos de la Literatura Infantil y Juvenil del Ecuador*. Loja: EDILOJA.
- Bremmer, J. y. (2008). *Un historial cultural del humor: desde la antigüedad hasta nuestros días*. Madrid: Sequitur.
- Bremmer, J., & Roodenburg, H. (2008). *Una historia cultural del humor*. Madrid: Sequitur.
- Brito, L. (2002). *Golpe de gracia: el humor en 7 pecados capitales y una letanía. Del humor en la literatura*. México: Conaculta.
- Flores, A. (2007). *Estudios sobre el humor*. Argentina: U. de Córdoba.
- Freud, S. (2000). *El chiste y su relación con lo inconsciente*. España: Alianza Editorial.
- Galaz, C. (2006). *El humor se usa para decir lo que no se puede decir*. Barcelona: UB.
- Klatzmann, J. (31 de julio de 2012). *Wikipedia*. Obtenido de <http://es.wikipedia.org/wiki/Humor>
- Lengua, R. A. (24ª edición 2008). *Diccionario de la Real Academia de la lengua española*. Barcelona.
- Linares, V. (05 de 2010). <http://literaturainfantilyjuvenil.com.mx/articulos-tematicos/la-risa-en-el-corazon-de-los-niños>. Recuperado el 20 de 08 de 2012
- Llera, J. A. (2001). *Poéticas del humor, desde el novecentismo hasta la época contemporánea*. Madrid: Revista de literatura LXIII.
- López, R. (2002). *Introducción a la literatura infantil*. Murcia.
- Matamoros, B. (1 de 06 de 2009). <http://www.thecult.es/Antropologia/historia-del-humor.html>. Recuperado el 6 de 09 de 2012, de theCult magazine.

- Ministerio de Educación y Cultura. (2010). *Actualización y Fortalecimiento Curricular de la Educación General Básica*. Quito: Ministerio de Educación.
- Ministerio de Educación y Cultura. (3ra. edición 1998). *Reforma Curricular para la Educación Básica*. Quito: MEC.
- Niño, V. (2006). *Competencias en la comunicación*. Colombia: ACOE Ediciones.
- Paladines, E. C. (2002). *Currículo de Educación en la práctica de valores para la educación básica Ecuatorina*. Quito.
- Pescetti, L. (2010). *Apuntes sobre el humor, los niños y lo infantil*. México.
- Sánchez, J. (2010). *Las estrategias del aprendizaje a través del componente lúdico*. España: ELE.
- Sánchez, L. (2004). *Literatura Infantil y lenguaje literario*. España: Paidós.
- Schopenhauer, A. (4ª edición, 2002). *Teoría de la risa. En el mundo como voluntad y representación*. Madrid: Aguilar.
- Valadés, E. (2002). *El libro de la imaginación*. México: FCE.
- Villanueva, D. (2007). *Comentario de textos narrativos: la novela*. Madrid: Júcar.

ANEXO 1

Formato de la ficha de observación



UNIVERSIDAD TÉCNICA PARTICULAR DE LOJA DEPARTAMENTO DE LENGUAS MODERNAS Y LITERATURA

FICHA DE OBSERVACIÓN

Cuando un niño lee una página del libro de María Fernanda Heredia

1. PARA INICIAR	SI	NO
Es necesaria una introducción sobre lo que trata la obra		

2. NIVEL DE COMPRENSIÓN	SI	NO
El niño comprende desde el inicio la historia		
Pregunta constantemente a la investigadora sobre el contenido de la obra		
Se siente identificado		
Se ríe con picardía		
Se ríe con inocencia		
No entiende la gracia de la historia		

3. CUANDO LA INVESTIGADORA PREGUNTA	SI	NO
Cuando se le pregunta al niño él responde inmediatamente sobre el argumento de la historia		
Siente curiosidad por continuar con su lectura		
No entendió cuando se presentó el humor		
Comenta con sus amigos acerca de lo leído		
Su humor cambia después de haber leído la obra		
No desea volver a leer la obra		

Elaborado por: Francia Valencia

ANEXO 2

Formato de la ficha de análisis lexical y ficha de la literariedad visual

OBRA									
LEXÍAS									
COMPARACIONES									
SENTIDO FIGURADO									
REPETICIÓN DE PALABRAS									
SARCASMOS Y/O IRONÍA									
EXAGERACIONES									
ABSURDO									
FINAL INESPERADO									
TRAVESURAS									
JUEGO DE PALABRAS									
TOTAL									

OBRA						
EXAGERACIONES						
SENTIMIENTOS TIERNOS						
MISTERIO						
COMPARACIONES						
ABSURDO						
GESTOS DE LOS PROTAGONISTAS						
TOTAL						

ANEXO 3

Entrevistas a un experto literario y a la autora María Fernanda Heredia

Entrevista al Señor Doctor Galo Guerrero Jiménez, experto en literatura infantil y juvenil; con 30 años de labor en la docencia.

1. **¿A su criterio qué es lo que esperan los lectores infantiles cuando leen un libro?**

Divertirse

2. **¿Cómo cree usted que la literatura infantil ha evolucionado en los últimos años?**

Es uno de los géneros literarios que más ha evolucionado, debido a que los niños se han vuelto lectores, gracias al impulso de los profesores y de quienes vienen preparándose en este campo, de manera especial, las editoriales, que aunque lo hacen con fines comerciales, han dado un gran impulso a la difusión de la literatura infantil.

3. **¿Cuáles cree usted son las emociones que pueden despertar las obras infantiles en los niños?**

Depende del libro: emociones de alegría, tristeza, soledad, miedo, compañerismo, deseos para la aventura.

4. **¿Cree usted que todas las obras literarias infantiles deben provocar risa en los niños?**

Toda obra no provoca risa, sino solo aquellas que el autor las prepara para que el humor sea una de sus principales características.

5. ¿Cómo cree usted que los escritores se relacionan con los lectores por medio de sus obras?

A través de la lectura, cuando el lector está en condiciones de interrogarse, de plantearse inquietudes, hipótesis, y sobre todo cuando el libro provoca determinado tipo de emociones y sentimientos.

6. ¿Cree usted que el uso del humor es indispensable en las obras de literatura infantil?

El uso del humor es quizá una de las principales características de la literatura infantil porque así el autor logra atrapar a su lector, y el lector aprende a disfrutar, a sentirse bien leyendo y a analizar la vida no solo literaria sino la de la realidad.

Entrevista a la Autora María Fernanda Heredia

1. ¿En qué se inspira su obra?

Creo que mis cuentos y novelas surgen de la búsqueda de la magia cotidiana. Me gusta encontrar la intensidad de los detalles en la vida sencilla de la gente «normal». Escribo sobre aquello que conozco y sobre los escenarios que me son familiares. Intento explorar en el alma de mis personajes, que usualmente son seres tímidos, alejados del prototipo del triunfador o del exitoso. Intento contar historias complejas con palabras sencillas.

2. ¿Qué cree es lo que más impacta a los niños o jóvenes de sus obras?

Por lo que los lectores han compartido conmigo, creo que les impacta la cercanía, la sensación de «eso me ha ocurrido a mí». Siento que se identifican con las historias que los personajes viven, con sus inquietudes, sus miedos, sus dudas y su necesidad de comprender de qué se trata la vida.

3. ¿Por qué escribe literatura infantil?

Prefiero pensar que escribo literatura que puede ser igualmente leída y disfrutada por públicos de distintas edades: niños, jóvenes y adultos.

Los grandes temas de la vida como la soledad, el miedo, la incertidumbre ante el futuro, el amor, el desamor, la traición, la amistad verdadera, nos conciernen a todos. Niños y adultos sentimos miedo ante ciertos fantasmas propios de nuestras realidades, niños y adultos entendemos lo que es la soledad o la traición de la persona en la que más confiábamos; y en mi trabajo como escritora intento abordar esos grandes temas con metáforas amplias, que puedan tocar a los lectores de distintas edades. La literatura me apasiona y me encanta saber que me leen los niños, y también los adultos.

4. ¿El humor que utiliza en sus obras es intencionado o es producto de la inspiración?

No hay nada más serio en mi vida que el humor. Es mi forma de comunicarme con el mundo. Es mi manera de procesar el dolor, de darme una palmadita en la espalda cuando lo necesito. El humor es tan importante en mi vida como el amor. Ambos ingredientes me configuran tanto en la realidad como en la ficción.

5. ¿Cómo cree usted que sus obras pueden influir en el amor por la lectura en los niños o jóvenes?

Supongo que los lectores nos enamoramos de los libros cuando nos sentimos convocados por las historias que allí encontramos. Amamos la lectura cuando lo que encontramos en ella nos hace sentir felices, a gusto, apasionados y conmovidos. No hay diferencia con respecto a otras formas de «enamorarse». Y en ese sentido creo que si hay lectores que se sienten a gusto con la lectura de mis libros, es posible que sigan buscando en la literatura esa construcción de su relación con la palabra.

6. ¿Qué temas prefiere para hablar en sus obras?

Soy una exploradora de emociones. Me gusta ahondar en mis propias búsquedas vitales, entender lo que a veces no tiene palabras: la vida, la muerte, la soledad, el chispazo del amor, la construcción de la amistad, las pasiones, la mentira, la amistad, el vacío.

7. ¿Qué representa el humor en sus obras?

El humor es una de las maneras que encuentro para contar la vida. Es la ventana desde la que miro e intento comprender el mundo, y a veces mientras me río descubro que hay lágrimas que se me escapan. El humor es una forma de procesar la realidad. Y como escritora es un desafío permanente, porque estoy convencida de que elegir el humor como lenguaje supone un esfuerzo importante, que debe encontrar límites adecuados para no caer en la vulgaridad o en el chiste tonto. El gran objetivo del humor debe pasar por la inteligencia, de lo contrario resulta desagradable.

8. ¿Por qué utiliza el humor para escribir?

Porque el humor vive en mí. No podría renunciar a una condición que, como otras igualmente importantes, me define.